Clarion®

Owner's manual
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung
Istruzioni per l'uso
Gebruiksaanwijzing
Manual de instrucciones
Bruksanvisning
Manual de instruções

DXZ578RUSB

CD/USB/MP3/WMA/AAC RECEIVER WITH CeNET CONTROL
AUTORADIO CD/USB/MP3/WMA / AVEC COMMANDE CeNET
CD/USB/MP3/WMA/AAC-RECEIVER MIT CeNET-STEUERUNG
SINTOLETTORE CD/USB/MP3/WMA/AAC CON CONTROLLO CeNET
CD/USB/MP3/WMA/AAC-RADIO-COMBINATIE MET CeNET-BEDIENING
RECEPTOR DE CD/USB/MP3/WMA/AAC CON CONTROL CeNET
CD/USB/MP3/WMA/AAC-RADIO MED CeNET-KONTROLL
RECEPTOR CD/USB/MP3/WMA/AAC COM CONTROLO CeNET

CAUTIONS:

This appliance contains a laser system and is classified as a "CLASS 1 LASER PRODUCT". To use this model properly, read this Owner's Manual carefully and keep this manual for your future reference. In case of any trouble with this player, please contact your nearest "AUTHORIZED service station". To prevent direct exposure to the laser beam, do not try to open the enclosure.

!CAUTION

USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED IN THE OWNER'S MANUAL MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

ADVARSEL.

Denne mærking er anbragt udvendigt på apparatet og indikerer, at apparatet arbejder med laserstråler af klasse 1, hvilket betyder, at der anvendes laserstråler af svageste klasse, og at man ikke på apparatets yderside kan blive udsat for utilladelig kraftig stråling.
APPARATET BØR KUN ÅBNES AF FAGFOLK MED SÆRLIGT KENDSKAB TIL APPARATER MED LASERSTRÅLER!

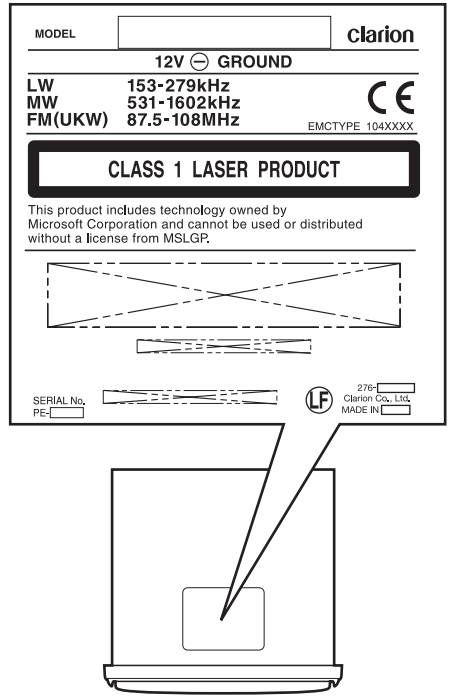
Indvendigt i apparatet er anbragt den her gengivne advarselsmækning, som advarer imod at foretage sådanne indgreb i apparatet, at man kan komme til at udsaætte sig for laserstråling.

OBS!

Apparaten innehåller laserkomponenten som avger laserstrålning överstigande gränsen för laserklass 1.

VAROITUS

Suojakoteloa si saa avata. Laite sisältää laserdiodin, joka lähettää näkymätöntä silmille vaarallista lasersäteilyä.

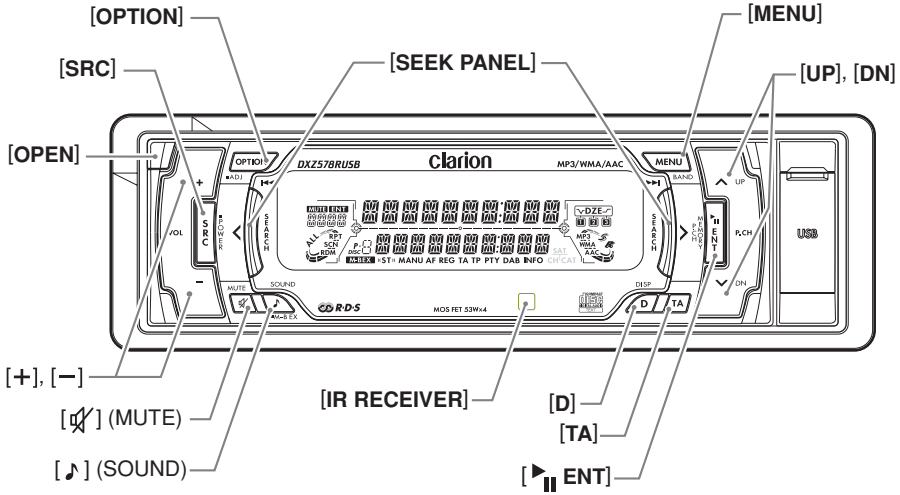


English
Français
Deutsch
Italiano
Nederlands
Español
Svenska
Português

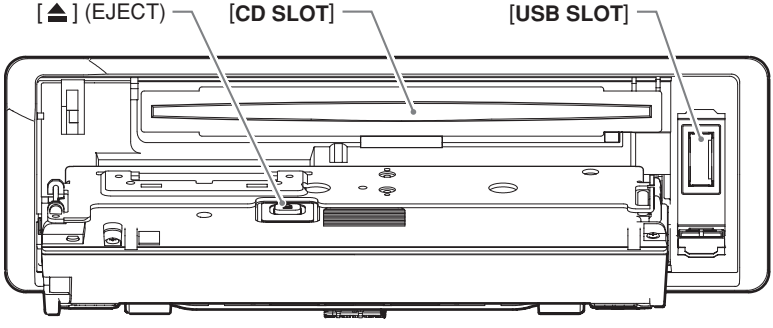
Be sure to unfold and read the next page. / Veuillez déplier et vous référer à la page suivante.
Bitte ausbreiten und die nächste Seite lesen. / Assicurarsi di aprire e leggere la pagina successiva.
Volgende pagina uitvouwen en doorlezen a.u.b. / Cerciórese de desplegar y de leer la página siguiente.
Glöm inte att vika ut och läsa nästa sida. / Não deixe de abrir e ler a próxima página.

CONTROLS / LES COMMANDES / REGLER / CONTROLLI REGELAARS / CONTROLES / KONTROLLER / CONTROLOS

***Main unit** / Appareil principal / **Hauptgerät** / Apparecchio principale*
***Hoofdapparaat** / Unidad principal / **Huvudenhet** / Unidade principal*



***With the FLIP DOWN PANEL opened** / Ouvrez le PANNEAU INCLINABLE*
***Bei geöffnetem KLAPPBILDSCHIRM** / A CONSOLE APRIBILE aperta*
***Met het KANTELEND BEDIENINGSPANEEL geopend** / Apertura del PANEL ABATIBLE*
***Med den NEDFÄLLBARA KONSOLEN öppen** / Com a CONSOLA RECLINÁVEL aberta*



Note: Be sure to unfold this page and refer to the front diagrams as you read each chapter.
Remarque: Veuillez déplier cette page et vous référer aux schémas quand vous lisez chaque chapitre.
Hinweis: Bitte diese Seite ausfalten und beim Lesen der einzelnen Kapitel die Frontdiagramme beachten.
Nota: Assicurarsi di aprire questa pagina e fare riferimento a questi diagrammi quando si legge ciascun capitolo.
Opmerking: Vouw deze pagina uit en zie tevens de afbeeldingen van het voorpaneel tijdens het doorlezen van de volgende hoofdstukken.
Nota: Cuando lea los capítulos, despliegue esta página y consulte los diagramas.
Observera: Vik ut denna sida för att kunna se bilderna över bilstereons framsida, medan du läser de olika kapitlen.
Nota: Certifique-se de abrir esta página e consulte os diagramas frontais conforme realiza a leitura de cada capítulo.

Nous vous remercions de votre achat de ce produit **Clarion**.

- Lisez ce manuel de l'utilisateur dans sa totalité avant de mettre cet appareil en service.
- Après avoir lu ce manuel, conservez-le dans un endroit pratique (par ex. la boîte à gants).
- Vérifiez le contenu de la carte de garantie ci-jointe et conservez-la avec ce manuel.
- Ce manuel regroupe les démarches de fonctionnement de l'interface iPod®, du changeur de CD/DVD, du DAB et du tuner de télévision, raccordés via le câble CeNET. L'interface iPod, le changeur CD/DVD et le tuner de télévision s'accompagnent de leur propre manuel, mais ils ne comportent pas d'explications relatives à leur utilisation.
  "iPod" est une marque de fabrique d'Apple Computer, Inc., enregistrée aux États-Unis et dans d'autres pays.

Table des matières

LES COMMANDES ..... **ii**
1. PRÉCAUTIONS **43**
Panneau inclinable 43
Manipulation des disques compacts 44
2. NOMENCLATURE DES TOUCHES **45**
Nom des touches et leurs fonctions 45
Rubriques d'affichage 46
Écran à cristaux liquides 46
3. CLAVIER DE COMMANDE AMOVIBLE (DCP) **47**
4. TÉLÉCOMMANDE **48**
Fonctions des touches de la télécommande 48
Insertion de la pile 50
5. FONCTIONNEMENT **51**
Fonctionnement de base 51
Fonctionnement de la radio 55
Fonctionnement RDS 57
Fonctionnement CD/MP3/WMA/AAC 60
Opérations communes à chaque mode 65
6. FONCTIONNEMENT DES ACCESSOIRES **68**
Opérations USB 68
Fonctionnement iPod BB 70
Fonctionnement du Changeur de CD 72
Fonctionnement du Changeur de DVD 73
Fonctionnement du téléviseur 74
Fonctionnement de Radio numérique / DAB 75
7. EN CAS DE DIFFICULTÉ **78**
8. AFFICHAGE DES ERREURS **80**
9. FICHE TECHNIQUE **81**

1. PRÉCAUTIONS

1. Cet appareil est conçu uniquement pour les véhicules 4 roues utilisés sur route. Son emploi dans un tracteur, un chariot élévateur à fourche, un bulldozer, un véhicule tout-terrain, une moto à 2 ou 3 roues, un bateau de plaisance ou tout autre véhicule à finalité spéciale n'est pas approprié.
2. Si le lecteur est utilisé sitôt après avoir allumé le chauffage, alors que l'intérieur du véhicule est très froid, de l'humidité peut se former sur le disque ou les pièces optiques du lecteur, un phénomène qui risque de rendre la lecture impossible. Si de l'humidité s'est formée sur le disque, essuyez sa surface avec un linge doux. Si de l'humidité s'est formée sur les pièces optiques du lecteur, n'utilisez pas ce dernier pendant une heure environ. La condensation disparaîtra naturellement, ce qui permettra un fonctionnement normal.
3. Conduire sur des routes extrêmement cahoteuses provoquant de fortes vibrations peut causer des interruptions du son.

INFORMATIONS AUX UTILISATEURS :

DES CHANGEMENTS OU MODIFICATIONS, NON APPROUVÉS PAR LE FABRICANT, QUI SERAIENT APPORTÉS À CET APPAREIL INVALIDERONT LA GARANTIE.

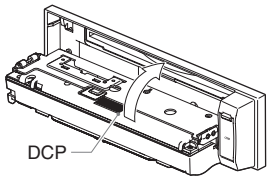
Panneau inclinable

Cet appareil utilise une structure inclinable qui autorise des affichages de grandes dimensions.

⚠ PRÉCAUTION

A l'ouverture et à la fermeture du PANNEAU INCLINABLE, prenez garde de ne pas vous coincer les doigts.
Vous pourriez en effet vous blesser.

1. Utilisez toujours cet appareil avec son PANNEAU INCLINABLE fermé.
2. Ne forcez pas le fonctionnement et n'utilisez pas ce dispositif de façon anormale quand vous ouvrez ou fermez le PANNEAU INCLINABLE.
3. N'utilisez pas le PANNEAU INCLINABLE pour plateau pour déposer des objets quand il est ouvert.
4. Quand vous fermez le PANNEAU INCLINABLE, n'appuyez pas sur la touche [**OPEN**].
   * Appuyez sur le centre du DCP pour le refermer.



5. De forts impacts sur la section de fonctionnement ou d'affichage peuvent provoquer des dégâts ou des déformations.
6. Si le PANNEAU INCLINABLE ne s'ouvre pas complètement, ouvrez-le délicatement de la main.

Français

Manipulation des disques compacts

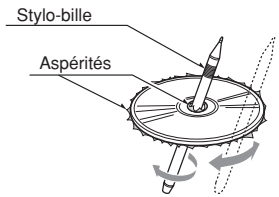
Utilisez uniquement des disques compacts portant le logo ou .

N'utilisez pas de disques compacts en forme de coeur, octogonale ou ayant une autre forme spéciale.

Il se peut que des CD enregistrés en mode CD-R/CD-RW ne soient pas utilisables.

Manipulation

- En comparaison des CD ordinaires de musique, les disques CD-R et CD-RW sont facilement affectés par la température et l'humidité et il se peut que certains d'entre eux ne soient pas lisibles. Par conséquent, ne les laissez pas longtemps dans le véhicule.
- Les nouveaux disques peuvent présenter certaines aspérités sur les bords. Avec de tels disques, l'appareil risque de ne pas fonctionner ou le son de s'interrompre. Servez-vous d'un stylo-bille ou d'un objet similaire pour enlever les aspérités sur le pourtour du disque.



- Ne collez jamais d'étiquettes sur la surface d'un disque compact et n'y écrivez rien avec un stylo ou un crayon.
- Ne lisez jamais un disque compact ayant du ruban adhésif ou de la colle sur sa surface ou dont les indications se décolent. Si vous lisez ce genre de disque, vous risquez de ne plus pouvoir le sortir du lecteur de CD ou d'endommager celui-ci.
- N'utilisez pas de disques compacts fortement rayés, gondolés ou fendillés, etc., car cela provoquerait des anomalies de fonctionnement ou des dégâts.
- Pour sortir le disque compact de son étui de rangement, appuyez sur le centre de l'étui et soulevez le disque en le tenant délicatement par ses bords.
- N'utilisez pas de feuilles de protection de CD en vente dans le commerce ni de disques dotés de stabilisateurs, etc. Ils risquent d'endommager le disque ou de provoquer une panne des mécanismes internes.

Rangement

- Ne laissez pas les disques compacts en plein soleil ou près d'une source de chaleur.
- N'exposez pas les disques compacts à une humidité ou de la poussière excessives.
- Ne soumettez pas les disques compacts à la chaleur directe d'équipements de chauffage.

Nettoyage

- Pour enlever les traces de doigts et la poussière, essuyez le disque en ligne droite avec un chiffon doux en frottant du centre vers la périphérie.
- Pour le nettoyage des disques compacts, n'utilisez aucun type de solvant, tels que détergents, vaporisateurs anti-électricité statique ou diluant vendus dans le commerce.
- Après avoir utilisé le produit de nettoyage spécial pour CD, laissez sécher le disque complètement avant de l'utiliser.

2. NOMENCLATURE DES TOUCHES

Remarque :

*• Lisez bien ce chapitre en vous reportant aux schémas avant du chapitre "**LES COMMANDES**" à la page ii (dépliant).*

Nom des touches et leurs fonctions

Touche [OPEN]

• Appuyez à fond sur la touche [**OPEN**] pour débloquer le panneau inclinable.

Touche [SRC]

• Appuyez sur cette touche pour mettre l'appareil sous tension.

• Maintenez la touche enfoncée plus de 1 seconde pour mettre l'appareil hors tension.

• Pour sélectionner le fonctionnement parmi les modes radio, etc.

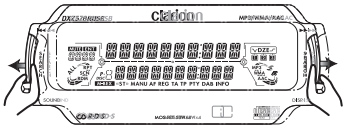
Touche [OPTION]

• Appuyez sur la touche pour passer au mode Option.

• Maintenez la touche enfoncée plus de 1 seconde pour passer au mode de réglage.

[SEEK PANEL]

• La touche [**SEEK PANEL**] permet de déplacer les commandes des extrémités vers la droite ou la gauche pour permettre l'accord des stations (radio), la sélection des plages (sur CD) et pour effectuer divers réglages en mode d'ajustement.



Touche [MENU]

• Pour changer la gamme ou effectuer l'accord par recherche ou l'accord manuel en mode radio.

• Appuyez sur la touche pour passer au mode de recherche de liste, l'appareil étant en mode CD/MP3/WMA/AAC.

• Maintenez la touche enfoncée pendant 1 seconde ou plus pour lire la première plage, l'appareil étant en mode CD/MP3/WMA/AAC.

• Appuyez sur la touche pour changer le caractère.

Touche [▶II ENT]

• Pour lancer ou arrêter la lecture d'une plage, l'appareil étant en mode CD/MP3/ WMA/AAC.

• Appuyez sur la touche pour passer au mode Mémoire de préréglage (radio).

• Pour confirmer les divers réglages.

Touches [UP], [DN]

• Pressez la touche vers le haut ou le bas pour rappeler la station mémorisée, l'appareil étant en mode radio.

• Pour sélectionner le dossier en mode MP3/ WMA/AAC.

• Pour effectuer les divers réglages.

Touche [♪] (SOUND)

• Appuyez sur la touche pour passer au mode de réglage du son.

• Maintenez la touche enfoncée pendant 1 seconde ou plus pour activer ou désactiver le mode MAGNA BASS EXTEND.

Touche [TA]

• Utilisez cette touche pour régler le mode Attente TA (Annonce sur circulation).

[IR RECEIVER]

• Capteur des signaux de la télécommande (Plage de fonctionnement : 30° dans toutes les directions).

Touche [D]

• Utiliser cette touche pour changer les titres utilisateur ou les titres de plage, l'appareil étant en mode CD/MP3/WMA/AAC.

• Maintenez la touche enfoncée pour changer l'indication affichée (Affichage principal, Affichage Titre et Affichage CT (heure d'horloge)).

Touche [🔇] (MUTE)

• Pour activer ou désactiver la mise en sourdine.

Touche [⏏] (EJECT)

• Appuyez pour éjecter le CD installé dans l'appareil.

Touches [+], [–]

• Pressez la touche vers le haut ou le bas pour ajuster le volume.

[CD SLOT]

• Fente d'insertion du CD.

[USB SLOT]

• Fente d'insertion de la clé de mémoire USB

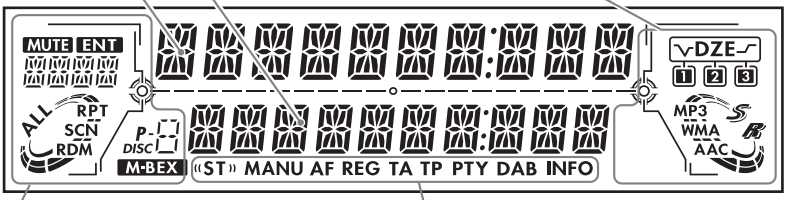
Rubriques d'affichage

Indication d'état de fonctionnement
Affichage de : Source, Titres, Fonction, Réglage, Horloge, etc.

Indication d'état de fonctionnement
Affichage de : Titres, Fréquence, Gamme, Canal, Durée de lecture, etc.

DZE 1 2 3 : Voyant Digital Z-Enhancer

MP3 : Voyant MP3
WMA : Voyant WMA
AAC : Voyant AAC
SR : Voyant Restaurateur de son



MUTE : Voyant Sourdine
ENT : Voyant Saisie
: Indication de la Source
Affichage de : CD, USB, etc.
ALL : Indication de Disque ou de Dossier
RPT : Voyant Lecture répétée
SCN : Voyant Lecture à exploration
RDM : Voyant Lecture aléatoire
P-DISC : Voyant No. de disque
Indication de canal préréglé (1 à 6)
M-BEX : Voyant MAGNA BASS EX

ST : Voyant Stéréo (radio seulement)
MANU : Voyant Manuel
AF : Voyant Fréquence alternative
REG : Voyant Émission régionale
TA : Voyant Annonce sur circulation
TP : Voyant Programme sur circulation
PTY : Voyant Type de Programme
DAB : Voyant DAB
INFO : Voyant Information pour DAB

Écran à cristaux liquides

Par temps très froid, le mouvement de l'écran peut se ralentir et l'écran peut devenir plus sombre, mais ces phénomènes sont normaux.

L'écran repassera à son état habituel quand la température redeviendra normale.

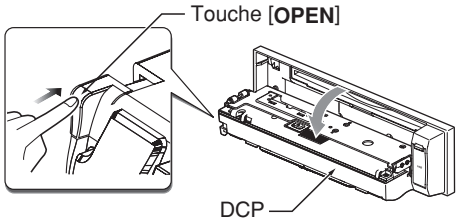
3. CLAVIER DE COMMANDE AMOVIBLE (DCP)

Le clavier de commande peut être retiré pour éviter le vol. Lorsque vous l'enlevez, rangez le clavier de commande dans le boîtier DCP (CLAVIER DE COMMANDE AMOVIBLE) pour éviter qu'il ne soit rayé.

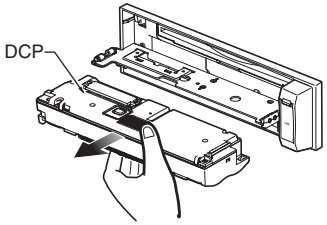
Nous vous conseillons d'emporter le clavier DCP quand vous quittez le véhicule.

Retrait du clavier de commande amovible (DCP)

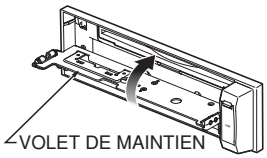
1. Appuyez sur la touche [**SRC**] pendant 1 seconde ou plus pour mettre l'appareil hors tension.
2. Appuyez à fond sur la touche [**OPEN**] pour débloquer le panneau inclinable.
   * Si le panneau inclinable ne s'ouvre pas complètement, ouvrez-le délicatement de la main.



3. Tirez le clavier de commande amovible (DCP) vers vous et déposez-le.



4. Fermer le VOLET DE MAINTIEN

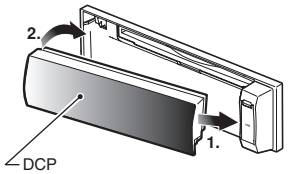


⚠ PRÉCAUTION

Par souci de sécurité, prenez soin de refermer le VOLET DE MAINTIEN quand vous retirer le clavier DCP.

Fixation du clavier de commande amovible (DCP)

1. Insérez le côté droit du clavier DCP dans l'unité principale.
2. Insérez le côté gauche du clavier DCP dans l'unité principale.



⚠ PRÉCAUTION

- **Le clavier DCP est très sensible aux chocs. Après l'avoir retiré, faites attention à ne pas le laisser tomber et à ne pas le heurter violemment.**
- **Si le PANNEAU INCLINABLE est laissé ouvert, le clavier DCP risque de tomber du fait des vibrations du véhicule.**

  Ceci pourrait endommager le clavier DCP. Par conséquent, refermez le PANNEAU INCLINABLE ou retirez le clavier DCP pour le ranger dans son boîtier.
- **Le connecteur reliant l'unité de source et le clavier DCP est une pièce extrêmement importante. Veillez à ne pas l'endommager en y appuyant avec les ongles, un tournevis, etc.**

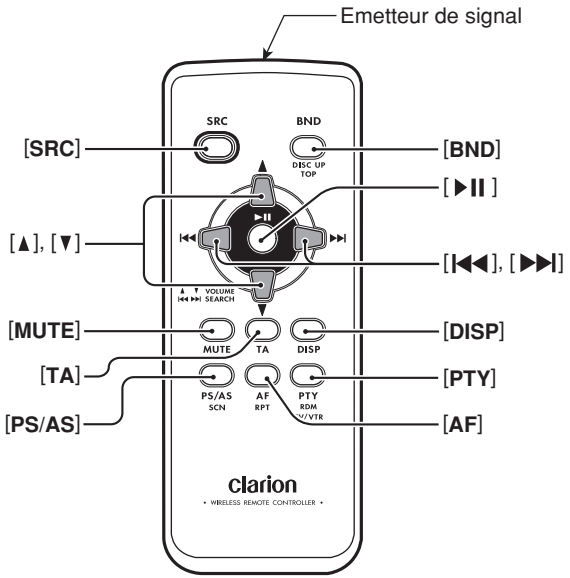
Remarque :

- *Si le clavier DCP est souillé, frottez-le uniquement avec un linge doux et sec.*

4. TÉLÉCOMMANDE

Fonctions des touches de la télécommande

* Certaines touches de la télécommande remplissent des fonctions différentes des touches correspondantes de l'unité principale.



● *Modes partagés*

Touche [SRC]

- Utilisez cette touche pour permuter entre les différentes modes d'opération.
- Appuyez pour annuler une émission sur la circulation, une émission d'urgence et une émission PTY pendant une annonce TA, ALARM ou Interruption PTY.

Touches [▲], [▼]

- Pour augmenter ou réduire le volume.

Touche [MUTE]

- Pour activer ou désactiver la fonction de sourdine.

Touche [TA]

- Mise en/hors service de TA.
- Appuyez pour annuler une annonce sur la circulation pendant une Interruption TA.

Touche [AF]

- Appuyez pour annuler une annonce sur la circulation pendant une Interruption ALARM.

Touche [PTY]

- Appuyez pour annuler une émission PTY pendant une Interruption PTY.

Touche [DISP]

- Appuyez pour sélectionner l'affichage souhaité.

● *Modes Radio (RDS) / DAB*

Touche [BND]

- Pour changer la gamme de réception.

Touches [I◀◀], [▶▶I]

- Pour parcourir les canaux préréglés vers le haut ou le bas.

Touche [PS/AS]

- Appuyez pour effectuer une exploration des stations préréglées.
- Maintenez la touche enfoncée pendant 2 secondes ou plus pour effectuer une mémorisation automatique.

Touche [AF]
- Mise en/hors service de la fonction AF.
- Maintenez la touche enfoncée pendant 1 seconde ou plus pour activer ou désactiver la fonction REG.

Touche [PTY]
- Mise en/hors service du mode PTY.

● *Modes CD/MP3/WMA/AAC et USB*

Touche [BND]
- Appuyez pour reproduire la première plage.

Touches [|◀◀], [▶▶|]
- Appuyez pour passer à des plages précédentes ou suivantes.
- Maintenez la touche enfoncée plus de 1 seconde pour effectuer une avance rapide ou un recul rapide.

Touche [▶||]
- Pour alterner entre la lecture et la pause.

Touche [PS/AS]
- Appuyez pour effectuer une lecture à exploration.
- En modes MP3/WMA/AAC et USB, maintenez la touche enfoncée pendant 1 seconde ou plus pour effectuer la lecture à exploration d'un dossier.

Touche [AF]
- Appuyez pour effectuer une lecture à répétition.
- En modes MP3/WMA/AAC et USB, maintenez la touche enfoncée pendant 1 seconde ou plus pour effectuer la lecture à répétition d'un dossier.

Touche [PTY]
- Appuyez pour effectuer une lecture aléatoire.
- En modes MP3/WMA/AAC et USB, maintenez la touche enfoncée pendant 1 seconde ou plus pour effectuer la lecture aléatoire d'un dossier.

● *Modes Changeur CD/Changeur DVD*

Touche [BND]
- Appuyez pour passer au disque suivant dans l'ordre ascendant.

Touches [|◀◀], [▶▶|]
- Appuyez pour passer à des plages précédentes ou suivantes.
- Maintenez la touche enfoncée plus de 1 seconde pour effectuer une avance rapide ou un recul rapide.

Touche [▶||]
- Pour alterner entre la lecture et la pause.

Touche [PS/AS]
- Appuyez pour effectuer une lecture à exploration.
- Maintenez la touche enfoncée pendant 1 seconde ou plus pour effectuer une lecture à exploration du disque.

Touche [AF]
- Appuyez pour effectuer une lecture à répétition.
- Maintenez la touche enfoncée pendant 1 seconde ou plus pour effectuer une lecture à répétition du disque.

Touche [PTY]
- Appuyez pour effectuer une lecture aléatoire.
- Maintenez la touche enfoncée pendant 1 seconde ou plus pour effectuer une lecture aléatoire du disque.

● *Mode iPod BB*

Touches [|◀◀], [▶▶|]

- Appuyez pour passer à des plages précédentes ou suivantes.
- Maintenez la touche enfoncée plus de 1 seconde pour effectuer une avance rapide ou un recul rapide.

Touche [▶||]

- Pour alterner entre la lecture et la pause.

Touche [AF]

- Appuyez pour effectuer une lecture à répétition.
- Maintenez la touche enfoncée pendant 1 seconde ou plus pour effectuer la lecture répétée de toutes les plages.

Touche [PTY]

- Appuyez pour effectuer une lecture aléatoire.
- Maintenez la touche enfoncée pendant 1 seconde ou plus pour effectuer la lecture aléatoire de toutes les plages.

● *Mode Télévision*

Touche [BND]

- Pour changer la gamme de réception.

Touches [|◀◀], [▶▶|]

- Pour parcourir les canaux préréglés vers le haut ou le bas.

Touche [PS/AS]

- Appuyez pour effectuer une exploration des stations préréglées.
- Maintenez la touche enfoncée pendant 2 secondes ou plus pour effectuer une mémorisation automatique.

Touche [PTY]

- Appuyez pour alterner entre Télévision et Magnétoscope.

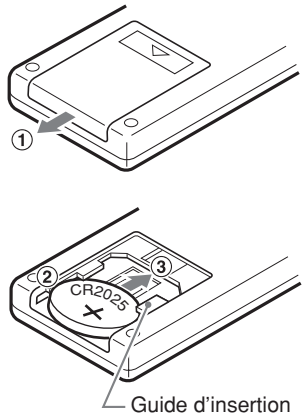
Insertion de la pile

① Retournez la télécommande et glissez son couvercle dans le sens indiqué par la flèche sur l'illustration.

② Insérez la pile (CR2025) dans les guides d'insertion en dirigeant vers le haut la face portant le signe (+).

③ Poussez la pile dans le sens de la flèche de sorte qu'elle glisse dans le logement.

④ Replacez le couvercle et glissez-le à fond jusqu'au déclic.



Remarques :

Une utilisation inadéquate peut casser la pile, entraîner une fuite de son électrolyte et provoquer des blessures corporelles ou des dégâts aux matériaux environnants. Respectez toujours ces précautions de sécurité :

- *Utilisez uniquement la pile spécifiée.*
- *Lors du remplacement de la pile, insérez-la correctement en respectant les polarités +/–.*
- *Ne soumettez pas la pile à de la chaleur et ne la jetez pas dans un feu ou dans l'eau. N'essayez pas de démonter la pile.*
- *Débarrassez-vous correctement des piles usées.*

5. FONCTIONNEMENT

Remarque :

*• Lisez bien ce chapitre en vous reportant aux schémas avant du chapitre "**LES COMMANDES**" à la page ii (dépliant).*

Fonctionnement de base

⚠ PRÉCAUTION

Veillez à abaisser le volume avant de mettre l'appareil hors tension ou de couper la clé de contact. L'appareil mémorise le réglage du volume utilisé en dernier lieu. Si vous mettez l'appareil hors tension à un niveau de volume élevé, le même niveau sera rétabli brusquement à la mise sous tension, ce qui risque de vous abîmer les tympans et d'endommager l'appareil.

Mise sous/hors tension

Remarque :

• Faites attention si vous utilisez l'appareil pendant longtemps sans faire tourner le moteur. Si la batterie du véhicule est trop déchargée, vous ne pourrez plus démarrer le moteur et vous risquez de raccourcir la durée de vie de la batterie.

1. Appuyez sur la touche [**SRC**].
   Le mode préalablement actif est affiché.
2. Maintenez la touche [**SRC**] enfoncée plus de 1 seconde pour mettre l'appareil hors tension.

Remarque :

*• Lors de la première mise sous tension de l'appareil après avoir terminé les connexions, il doit vérifier quel équipement a été raccordé. A la mise sous tension, le message "**SYSTEM CHECK**" apparaît sur l'affichage. La vérification du système s'accomplit dans l'appareil. Lorsque la vérification du systàme est terminée, l'appareil repasse au mode radio.*

Sélection d'un mode

1. Appuyez sur la touche [**SRC**] pour changer le mode de fonctionnement.
2. A chaque pression sur la touche [**SRC**], le mode de fonctionnement change dans l'ordre suivant :
   Radio ➜ (DAB) ➜ CD/MP3/WMA/AAC ➜ USB ➜ (iPod BB) ➜ (Changeur de CD) ➜ (Changeur de DVD) ➜ (Télévision) ➜ AUX ➜ Radio...
   ∗ Un équipement externe non raccordé par CeNET ne sera pas affiché.

Réglage du volume

1. Appuyez sur la touche [**+**] ou [**–**] pour ajuster le volume.
   ∗ Le niveau de volume va de 0 (minimum) à 33 (maximum).

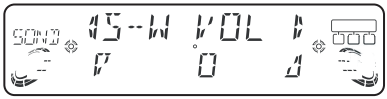
Commutation de l'affichage

1. Appuyez sur la touche [**D**] pour sélectionner l'affichage souhaité.
   ∗ Si des données CT ne sont pas reçues, le message "**CT– –:– –**" apparaît sur l'affichage.

Réglage du Mode Son

Pour changer le mode son

1. Appuyez sur la touche [♪] et sélectionnez le mode son à ajuster.
2. Poussez la touche [**SEEK PANEL**] vers la gauche ou la droite pour sélectionner le “nom de rubrique”.



“**S-W VOL**” ↔ “**DZE**” ↔ “**BASS**” ↔ “**TREBLE**” ↔ “**S RESTOR**” ↔ “**HPF**” ↔ “**S-W LPF**” ↔ “**BALANCE**” ↔ “**FADER**”

3. Appuyez sur la touche [**UP**] ou [**DN**] pour sélectionner la “valeur de réglage souhaitée”.
   - ∗ Au cas où “**ENT**” clignote sur l’affichage, vous pouvez appuyer sur la touche [▶II **ENT**] pour ajuster la valeur du paramètre.
   - ∗ “**BASS**” et “**TREBLE**” peuvent être ajustés seulement quand “**DZE**” est réglé sur “**DZE OFF**” (page 52).
   - ∗ Une fois les réglages terminés, appuyez sur la touche [♪] pour revenir au mode précédent.

Remarque :

- *En mode de réglage des sons, si aucune action n’est effectuée pendant plus de 10 secondes, ce mode est annulé et l’appareil repasse au mode antérieur.*

● Réglage du volume de sortie du caisson de graves

Vous pouvez ajuster le volume de sortie par la borne de sortie du caisson des graves de l’appareil.

2-1. Sélectionnez “**S-W VOL**”.

3-1. Appuyez sur la touche [**UP**] ou [**DN**] pour changer le volume de sortie.

∗ Le réglage par défaut est “**0**”.
(Plage de réglage : de +5 à –5)

● Réglage de la fonction Digital Z-Enhancer

Cet appareil dispose de 3 types d’effets sonores enregistrés en mémoire. Sélectionnez le type de votre choix.

∗ Le réglage par défaut est “**DZE OFF**”.

2-1. Sélectionnez “**DZE**”.

3-1. Appuyez sur la touche [**UP**] ou [**DN**] pour sélectionner l’effet des tonalités. A chaque pression sur la touche [**UP**] ou [**DN**], l’effet de tonalité change dans l’ordre suivant :

“**DZE OFF**” ↔ “**DZE 1**” ↔ “**DZE 2**” ↔ “**DZE 3**”

DZE OFF	:	Aucun effet sonore
DZE 1	:	Convient aux haut-parleurs d’origine
DZE 2	:	Convient à des haut-parleurs séparés
DZE 3	:	Convient à des haut-parleurs coaxiaux

3-2. Quand “**DZE 1**”, “**DZE 2**” ou “**DZE 3**” est réglé, appuyez sur la touche [▶II **ENT**]. Appuyez sur la touche [**UP**] ou [**DN**] pour changer le niveau DZE de +3 à –3.

∗ Le réglage par défaut est “**0**”.

3-3. Appuyez sur la touche [▶II **ENT**] pour revenir au mode antérieur.

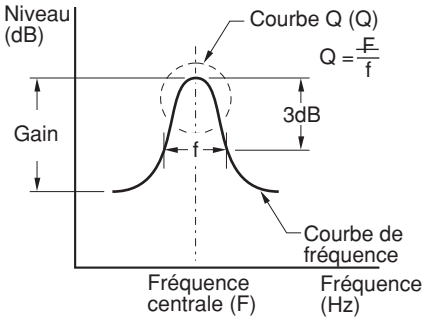
● Compensation

Il n’est pas nécessaire de compenser les caractéristiques de fréquence si elles sont plates (aucun pic ou creux) lorsque vous avez mesuré les caractéristiques de fréquences au moyen d’un dispositif de mesure. Cependant, il arrive que les caractéristiques de fréquence montent ou descendent à certains endroits. Si c’est le cas, les caractéristiques de fréquence doivent être compensées. Créez une courbe de fréquence ayant des caractéristiques opposées à la fréquence centrale des parties ou les caractéristiques montent et descendent, de manière à annuler les pics et les creux et obtenir ainsi des caractéristiques de fréquences aussi plates que possible.

Rendre les caractéristiques de fréquence aussi plates que possible est appelé ici “Compensation”.

● Compensation des caractéristiques de fréquence

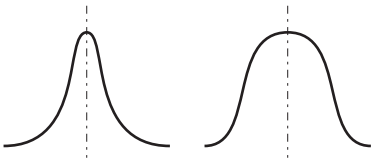
La figure ci-dessous illustre la relation entre la fréquence centrale, le gain et la courbe Q.



● Courbe Q

La courbe Q devient plus nette quand la valeur numérique est augmentée, et plus douce quand elle est diminuée.

Des caractéristiques de fréquence plates peuvent être obtenues en sélectionnant une courbe Q opposée à celles de la courbe à compenser.



Courbe Q : 20 ⟷ Courbe Q : 1

● Réglage des graves

Le gain des graves, la FREQ des graves (fréquence centrale) et la courbe de graves Q peuvent être ajustés comme suit.

Cet ajustement est possible seulement quand DZE est réglé sur "**DZE OFF**".

2-1. Sélectionnez "**BASS**".

2-2. Appuyez sur la touche [▶II **ENT**].

2-3. Poussez la touche [**SEEK PANEL**] vers la gauche ou la droite et sélectionnez parmi :
"**B GAIN**" ↔ "**B FREQ**" ↔ "**B Q**"

3-1. Appuyez sur la touche [**UP**] ou [**DN**] pour ajuster le gain, la fréquence centrale (FREQ) et la courbe Q.

B GAIN : De –7 à +7 (Le réglage par défaut est "**0**".)

B FREQ: 50 Hz/80 Hz/120 Hz (Le réglage par défaut est "**50**".)

B Q: 1/1.25/1.5/2(Le réglage par défaut est "**1**".)

3-2. Appuyez sur la touche [▶II **ENT**] pour revenir au mode antérieur.

● Réglage des aigus

Le gain des aigus et la FREQ des aigus (fréquence centrale) peuvent être ajustés comme suit.

Cet ajustement est possible seulement quand DZE est réglé sur "**DZE OFF**".

2-1. Sélectionnez "**TREBLE**".

2-2. Appuyez sur la touche [▶II **ENT**].

2-3. Poussez la touche [**SEEK PANEL**] vers la gauche ou la droite et sélectionnez parmi :
"**T GAIN**" ↔ "**T FREQ**"

3-1. Appuyez sur la touche [**UP**] ou [**DN**] pour ajuster le gain et FREQ (la fréquence centrale).

T GAIN: De –6 à +6 (Le réglage par défaut est "**0**")

T FREQ: 8 KHz/12 KHz (Le réglage par défaut est "**12K**".)

3-2. Appuyez sur la touche [▶II **ENT**] pour revenir au mode antérieur.

● Réglage du restaurateur de sons

Le restaurateur de sons enrichit la lecture de tous les types de fichiers musicaux qui ont subi une quelconque compression des données.

∗ Le réglage par défaut est "**OFF**".

2-1. Sélectionnez "**S RESTOR**".

3-1. Appuyez sur la touche [**UP**] ou [**DN**] pour ajuster.

A chaque pression sur la touche [**UP**] ou [**DN**], le restaurateur de sons change dans l'ordre suivant :

"**OFF**" ↔"**1**" ↔ "**2**" ↔ "**3**"

Effectuez ce réglage en fonction de la source de musique utilisée.

OFF : Pour des sources musicales comprimées à un débit binaire élevé

1 : Pour des sources musicales comprimées à un débit binaire bas en vue d'une haute qualité

2 : Pour des sources musicales comprimées à un débit binaire bas en vue d'une qualité standard

3 : Pour des sources musicales comprimées à un débit binaire bas en vue d'une faible qualité

● **Réglage du filtre passe-haut**

2-1. Sélectionnez “**HPF**”.

3-1. Appuyez sur la touche [**UP**] ou [**DN**] pour sélectionner le réglage. A chaque pression sur la touche [**UP**] ou [**DN**], le réglage change dans l’ordre suivant :

“**THROUGH**” ↔ “**50Hz**” ↔ “**80Hz**” ↔ “**120Hz**”

∗ Le réglage par défaut est “**THROUGH**” (continu).

● **Réglage du filtre passe-bas**

2-1. Sélectionnez “**S-W LPF**”.

3-1. Appuyez sur la touche [**UP**] ou [**DN**] pour sélectionner le réglage.

A chaque pression sur la touche [**UP**] ou [**DN**], le réglage change dans l’ordre suivant :

“**THROUGH**” ↔ “**50Hz**” ↔ “**80Hz**” ↔ “**120Hz**”

∗ Le réglage par défaut est “**THROUGH**” (continu).

● **Réglage de la balance gauche-droite**

2-1. Sélectionnez “**BALANCE**”.

3-1. Poussez la touche [**UP**] pour accentuer le son de l’enceinte droite ou poussez la touche [**DN**] pour accentuer celui de l’enceinte gauche.

∗ Le réglage par défaut est “**CENTER**”. (Plage de réglage : De L12 à R12)

● **Réglage de la balance avant-arrière**

2-1. Sélectionnez “**FADER**”.

3-1. Poussez la touche [**UP**] pour accentuer le son de l’enceinte avant ou poussez la touche [**DN**] pour accentuer celui de l’enceinte arrière.

∗ Le réglage par défaut est “**CENTER**”. (Plage de réglage : De R12 à F12)

Ajustement MAGNA BASS EXTEND

La commande MAGNA BASS EXTEND n’ajuste pas la zone sonore des graves comme la fonction normale d’ajustement des sons, mais elle accentue la zone sonore des basses profondes pour fournir un son plus dynamique.

1. Maintenez la touche [♪] enfoncée pendant 1 seconde ou plus pour activer l’effet MAGNA BASS EXTEND. Le voyant “**M-B EX**” s’allume sur l’affichage.
2. Maintenez la touche [♪] enfoncée pendant 1 seconde ou plus pour désactiver l’effet MAGNA BASS EXTEND. Le voyant “**M-B EX**” disparaît de l’affichage.

∗ Cet ajustement est possible seulement quand DZE est réglé sur “**DZE OFF**”.

∗ Le réglage par défaut est désactivé.

Mute (Mise en sourdine)

Utilisez cette fonction pour couper instantanément le son.

1. Appuyez sur la touche [🔇].
   Le son disparaît et “**MUTE**” clignote sur l’affichage.
2. Appuyez sur la touche [🔇] pour annuler le mode de mise en sourdine.

Fonction CT (Heure d’horloge)

La fonction CT capte les données CT transmises par une station RDS et elle affiche l’heure.

∗ Si des données CT ne sont pas en cours de réception, le message “**CT– –:– –**” apparaît sur l’affichage.

Remarque :

• Les données CT ne sont pas transmises dans certains pays et par certaines stations de radiodiffusion. De plus, dans certaines régions, il se peut que l’heure de l’horloge (CT) ne soit pas affichée avec précision.

Écoute de la radio

1. Appuyez sur la touche [**SRC**] pour sélectionner le mode Radio. La fréquence et le voyant PS et PTY apparaissent sur l'affichage.
   * PS : Nom de service de programme
   * PTY : Type de programme
2. Appuyez sur la touche [**MENU**] pour sélectionner la gamme de la radio. À chaque pression sur la touche, la gamme de réception radio change dans l'ordre suivant : FM1 ➜ FM2 ➜ FM3 ➜ AM (OM/GO) ➜ FM1...
3. Poussez la touche [**SEEK PANEL**] vers la gauche ou la droite pour syntoniser la station souhaitée.

Syntonisation

3 types de syntonisation sont disponibles : accord automatique, accord manuel et accord des stations préréglées.

Accord par recherche

Deux types d'accord par recherche sont disponibles : DX SEEK et LOCAL SEEK.

DX SEEK est capable de syntoniser les stations émettrices recevables, tandis que LOCAL SEEK parvient à syntoniser seulement les stations ayant une bonne sensibilité de réception.

1. Appuyez sur la touche [**MENU**] et sélectionnez la gamme de fréquence souhaitée (FM ou AM (OM/GO)).
2. Faites l'accord sur une station.
   * Si le voyant "**MANU**" est allumé sur l'affichage, maintenez la touche [**MENU**] enfoncée pendant 1 seconde ou plus. Le voyant "**MANU**" s'éteint et l'accord automatique est alors possible.
   * Si "**TA**" s'allume sur l'affichage, les stations TP sont recherchées automatiquement.

● **DX SEEK**

Poussez la touche [**SEEK PANEL**] vers la gauche ou la droite pour rechercher automatiquement une station.

Si vous poussez la touche [**SEEK PANEL**] vers la droite, la recherche s'accomplit dans le sens des fréquences supérieures; si la touche [**SEEK PANEL**] est poussée vers la gauche, elle s'accomplit dans le sens des fréquences inférieures.

* Quand l'accord par recherche commence, le voyant "**DX SEEK**" apparaît sur l'affichage.

● **LOCAL SEEK**

Si la touche [**SEEK PANEL**] est poussée vers la gauche ou la droite, puis est maintenue enfoncée pendant 1 seconde ou plus, l'accord par recherche locale sera validé. Les stations émettrices ayant une bonne sensibilité de réception seront sélectionnées.

* Quand la recherche locale commence, le voyant "**LO SEEK**" apparaît sur l'affichage.

Accord manuel

2 méthodes sont disponibles : Accord rapide et accord par palier.

En mode d'accord par palier, la fréquence change uniquement d'un palier à la fois. En mode d'accord rapide, vous pouvez syntoniser rapidement la fréquence souhaitée.

1. Appuyez sur la touche [**MENU**] et sélectionnez la gamme de fréquence souhaitée (FM ou AM (OM/GO)).
   * Si le voyant "**MANU**" n'est pas allumé sur l'affichage, maintenez la touche [**MENU**] enfoncée pendant 1 seconde ou plus. Le voyant "**MANU**" est allumé sur l'affichage et l'accord manuel est alors possible.
2. Faites l'accord sur une station.

● **Accord rapide**

Poussez la touche [**SEEK PANEL**] vers la gauche ou la droite et maintenez-la à cette position pendant 1 seconde ou plus pour syntoniser une station.

● **Accord par palier**

Poussez la touche [**SEEK PANEL**] vers la gauche ou la droite pour syntoniser manuellement une station.

* Si aucune démarche n'est effectuée pendant plus de 7 secondes, l'accord manuel est annulé et l'affichage revient au mode précédent.

Rappel d'une station préréglée

Un total de 24 positions de préréglage (6 FM1, 6 FM2, 6 FM3, 6 AM) existent pour mémoriser vos stations radio préférées. Une poussée sur la touche [**UP**] ou [**DN**] rappelle automatiquement la fréquence radio mémorisée.

1. Appuyez sur la touche [**MENU**] et sélectionnez la gamme de fréquence souhaitée (FM ou AM (OM/GO)).
2. Appuyez sur la touche [**UP**] ou [**DN**] pour rappeler la station mémorisée.

Mémorisation manuelle

1. Sélectionnez la station souhaitée par accord automatique ou accord manuel.
2. Appuyez sur la touche [▶II **ENT**] pour passer au mode de mémoire de préréglage. Appyuyez sur la touche [**UP**] ou [**DN**] pour sélectionner la station souhaitée, puis maintenez la touche [▶II **ENT**] enfoncée pendant 2 secondes ou plus pour placer la station actuellement reçue dans la mémoire de préréglage.

Mémorisation automatique

La mémorisation automatique permet de stocker jusqu'à 6 stations qui sont accordées automatiquement et successivement. S'il n'est pas possible de capter 6 stations, des stations préalablement mémorisées resteront intactes à certaines positions de mémorisation.

1. Appuyez sur la touche [**MENU**] et sélectionnez la gamme de fréquence souhaitée (FM ou AM (OM/GO)).
2. Appuyez sur la touche [**OPTION**].
3. Poussez la touche [**SEEK PANEL**] vers la gauche ou la droite pour sélectionner "**AUTO STORE**".
4. Maintenez la touche [▶II **ENT**] enfoncée pendant 2 secondes ou plus. Les stations dont la réception est bonne sont automatiquement mémorisées dans les canaux de préréglage.
   * Si vous effectuez la mémorisation automatique pour la gamme FM, les stations seront placées sous FM3, même si vous aviez choisi FM1 ou FM2 pour leur mémorisation.

Exploration des stations préréglées

Cette fonction capte l'une après l'autre les stations placées dans la mémoire de préréglage. Cette fonction est pratique pour retrouver une station donnée dans la mémoire.

1. Appuyez sur la touche [**OPTION**].
2. Poussez la touche [**SEEK PANEL**] vers la gauche ou la droite pour sélectionner "**PRESET SCN**".
3. Appuyez sur la touche [▶II **ENT**].
   * Quand la station souhaitée est accordée, appuyez à nouveau sur la touche [▶II **ENT**] pour continuer à recevoir cette station.

RDS (Système de Données Radio)

Cet appareil incorpore un système de décodage RDS, prenant en compte les stations qui émettent des données RDS.

Ce système permet d'afficher le nom de la station émettrice en cours de réception (PS) et de passer automatiquement à la station émettrice qui procure la meilleure réception, tandis que l'on se déplace sur de longues distances (commutation AF).

De plus, si une annonce relative à la circulation ou un type de programme est diffusé par une station RDS, cette émission sera captée, quel que soit le mode utilisé.

En outre, si une information EON est reçue, celle-ci permettra une commutation automatique d'autres stations préréglées sur le même réseau et l'interruption de la station en cours de réception avec des informations sur la circulation provenant d'autres stations (TP). Cette fonction n'est pas disponible dans certaines régions.

Pour utiliser la fonction RDS, réglez toujours la radio en mode FM.

- AF : Fréquence alternative
- PS : Nom de Service de Programme
- PTY : Type de programme
- EON : Autre Réseau Renforcé
- TP : Programme sur circulation

∗ La fonction RDS interrupt n'agit pas pendant la réception radio AM.

∗ Quand l'appareil reçoit un signal RDS et qu'il peut lire les données PS, le voyant PS apparaît sur l'affichage.

Fonction AF

La fonction AF fait passer à une fréquence différente sur le même réseau afin de maintenir une réception optimale.

∗ Le réglage par défaut est "**ON**".

1. Appuyez sur la touche [**OPTION**].
2. Poussez la touche [**SEEK PANEL**] vers la gauche ou la droite pour sélectionner "**AF**".
3. Appuyez sur la touche [**UP**] ou [**DN**] pour sélectionner "**ON**" ou "**OFF**".

   • **ON : (activé)**

   Le voyant "**AF**" s'allume sur l'affichage et la fonction AF est activée.

   • **OFF : (désactivé)**

   Le voyant "**AF**" s'éteint sur l'affichage et la fonction AF est désactivée.
4. Appuyez sur la touche [**OPTION**] pour revenir au mode antérieur.

   ∗ Si la réception de la station actuelle se détériore, le voyant "**PI SEARCH**" apparaît sur l'affichage et la radio recherche le même programme sur une autre fréquence.

Fonction REG (Programme régional)

Quand la fonction REG est activée (ON), la station régionale optimale peut être captée. Quand cette fonction est désactivée (OFF), si la zone de la station régionale change à mesure que vous conduisez, c'est la station régionale de la région où vous êtes qui sera captée.

∗ Le réglage par défaut est "**OFF**".

Remarques :

- *Cette fonction est désactivée quand une station nationale, telle que BBC R2, est captée.*
- *Le réglage de mise en/hors service de la fonction REG est validé quand la fonction AF est activée (ON).*

1. Appuyez sur la touche [**OPTION**].
2. Poussez la touche [**SEEK PANEL**] vers la gauche ou la droite pour sélectionner "**REG**".
3. Appuyez sur la touche [**UP**] ou [**DN**] pour sélectionner "**ON**" ou "**OFF**".

   • **ON : (activé)**

   Le voyant "**REG**" s'allume sur l'affichage et la fonction REG est activée.

   • **OFF : (désactivé)**

   Le voyant "**REG**" s'éteint sur l'affichage et la fonction REG est désactivée.
4. Appuyez sur la touche [**OPTION**] pour revenir au mode antérieur.

Accord manuel d'une station régionale sur le même réseau

1. Cette fonction est valide quand la fonction AF est en service (ON) et que la fonction REG est hors service (OFF).

Remarque :

- *Cette fonction est utilisable quand une émission régionale du même réseau est captée.*

2. Appuyez sur la touche [**UP**] ou [**DN**] pour rappeler la station régionale.
3. Si les conditions de réception de la sation rappelée sont mauvaises, poussez la touche [**UP**] ou [**DN**] pour sélectionner la même station de la mémoire de préréglage. L'appareil captera une station locale sur le même réseau.

TA (Annonce sur circulation)

En mode Attente TA, si une émission d'annonce sur la circulation commence, elle est captée en priorité, quel que soit le mode de fonctionnement utilisé, de sorte que vous puissiez l'écouter. L'accord automatique au programme sur la circulation (TP) est également possible.

∗ Cette fonction est utilisable seulement quand "**TP**" est allumé sur l'affichage. Quand "**TP**" est allumé, cela signifie que la station émettrice RDS en cours de réception comporte des programmes d'annonce sur la circulation.

● **Réglage du mode Attente TA**

Si vous appuyez sur la touche [**TA**] alors que seul "**TP**" est allumé sur l'affichage, "**TP**" et "**TA**" s'allument et l'appareil se place en mode Attente TA jusqu'à ce qu'une annonce sur la circulation soit diffusée. Quand l'annonce sur la circulation commence, le voyant "**TRA INFO**" apparaît sur l'affichage. Si vous appuyez sur la touche [**TA**] pendant la réception d'une annonce sur la circulation, cette réception sera annulée et l'appareil repassera au mode Attente TA.

● **Annulation du mode Attente TA**

Alors que "**TP**" et "**TA**" sont allumés sur l'affichage, appuyez sur la touche [**TA**]. Le voyant "**TA**" s'éteint sur l'affichage et le mode Attente TA est annulé.

∗ Si le voyant "**TP**" n'est pas allumé, une pression sur la touche [**TA**] fait rechercher une station TP.

● **Recherche d'une station TP**

Quand le voyant "**TP**" n'est pas allumé, si vous appuyez sur la touche [**TA**], le voyant "**TA**" de l'affichage s'allume et l'appareil reçoit automatiquent une station TP.

Remarque :

*• Si une station TP n'est pas captée, l'appareil continue la recherche. Une nouvelle pression sur la touche [**TA**] éteint le voyant "**TA**" de l'affichage et arrête la recherche de station TP.*

Fonction de mémorisation automatique pour station TP

Vous pouvez stocker automatiquement jusqu'à 6 stations TP dans la mémoire de préréglage. Si le nombre des stations TP pouvant être captées est inférieur à 6, des stations ordinaires déjà mémorisées y sont laissées sans être écrasées.

Quand "**TA**" est allumé sur l'affichage :

1. Appuyez sur la touche [**OPTION**].
2. Poussez la touche [**SEEK PANEL**] vers la gauche ou la droite pour sélectionner "**AUTO STORE**".
3. Maintenez la touche [▶II **ENT**] enfoncée pendant 2 secondes ou plus.

Les stations TP ayant une bonne sensibilité de réception seront stockées dans la mémoire de préréglage.

∗ Même si vous sélectionnez FM1 ou FM2, une station TP est placée en mémoire pour FM3.

PTY

Cette fonction vous permet d'écouter une émission d'un type de programme donné, même si l'appareil fonctionne dans un mode autre que la radio.

∗ Les émissions PTY ne sont pas encore disponibles dans certains pays.

∗ En mode Attente TA, une station TP obtient la priorité sur une station émettrice PTY.

∗ Le réglage par défaut est "**OFF**".

1. Appuyez sur la touche [**OPTION**].
2. Poussez la touche [**SEEK PANEL**] vers la gauche ou la droite pour sélectionner "**PTY**".
3. Appuyez sur la touche [**UP**] ou [**DN**] pour sélectionner "**ON**" ou "**OFF**".

   • ON : (activé)

   Le voyant "**PTY**" s'allume sur l'affichage et le mode Attente PTY est activé. Quand la station PTY sélectionnée commence, le nom de rubrique PTY apparaît sur l'affichage.

   • OFF : (désactivé)

   Le voyant "**PTY**" s'éteint sur l'affichage et le mode Attente PTY est annulé.
4. Appuyez sur la touche [**OPTION**] pour revenir au mode antérieur.

● **Annulation d'une émission à Interruption PTY**

Appuyez sur la touche [**TA**] pendant l'émission Interruption PTY, l'Interruption PTY est annulée et l'appareil repasse au mode Attente PTY.

Recherche PTY

1. Appuyez sur la touche [**OPTION**] pour passer à l'affichage de sélection de réglage RDS.
2. Poussez la touche [**SEEK PANEL**] vers la gauche ou la droite pour sélectionner "**PTY SELECT**".
3. Appuyez sur la touche [▶II **ENT**].

4. Poussez la touche [**SEEK PANEL**] vers la droite pour rechercher une émission PTY parmi les fréquences supérieures ; poussez la touche [**SEEK PANEL**] vers la gauche pour une recherche parmi les fréquences inférieures.
   * Si aucune station à émission PTY sélectionnée n'est captée, l'appareil repasse au mode de sélection PTY.

Sélection de PTY

1. Appuyez sur la touche [**OPTION**] pour passer à l'affichage de sélection de réglage RDS.
2. Poussez la touche [**SEEK PANEL**] vers la gauche ou la droite pour sélectionner "**PTY SELECT**".
3. Appuyez sur la touche [▶II **ENT**].
4. Appuyez sur la touche [**UP**] ou [**DN**] pour choisir la PTY souhaitée.

   Les 29 types de programme PTY ci-après peuvent être sélectionnés.

Rubrique PTY	
FRANÇAIS	**Contenu**
INFOS	Nouvelles
MAGAZINE	Événements du jour
SERVICES	Information
SPORT	Sports
EDUCATIF	Éducation
FICTION	Dramatique
CULTURE	Culture
SCIENCES	Sciences
DIVERS	Variétés
M POP	Musique pop
M ROCK	Musique rock
CHANSONS	Musique facile
M CL LéG	Musique légère
CLASSIQ	Musique classique
AUTRE M	Autre musique
MéTéO	Météo
ECONOMIE	Finances
ENFANTS	Enfants
SOCIéTé	Affaires sociales
RELIGION	Religion
FORUM	Entrée Téléphone
VOYAGES	Voyages
LOISIRS	Loisirs
JAZZ	Jazz
COUNTRY	Musique Country
CH PAYS	Musique nationale
RéTRO	Oldies
FOLKLORE	Musique folklorique
DOCUMENT	Documentaires

Émission d'urgence

Si une émission d'urgence est captée, tous les modes de fonctionnement sont arrêtés. Le message "**ALARM!**" apparaît sur l'affichage et l'émission d'urgence est audible.

● **Annulation d'une émission d'urgence**

Si vous appuyez sur la touche [**TA**], la réception de l'émission d'urgence est annulée.

Sélection de la langue d'affichage PTY

Vous pouvez sélectionner entre 4 langues (anglais, français, allemand et suédois) pour le type de programme PTY affiché.

* Le réglage par défaut est "**ENGLISH**".

1. Appuyez sur la touche [**OPTION**] pour passer à l'affichage de sélection de réglage RDS.
2. Poussez la touche [**SEEK PANEL**] vers la gauche ou la droite pour sélectionner "**LANGUAGE**".
3. Appuyez sur la touche [**UP**] ou [**DN**] pour sélectionner la langue souhaitée.
4. Appuyez sur la touche [**OPTION**] pour revenir au mode antérieur.

Réglage du volume de TA, émission d'urgence (Alarme) et PTY

Le volume pour TA (annonce sur circulation), Alarme et Interruption PTY peut être ajusté pendant une TA, Alarme ou Interruption PTY.

* Le réglage par défaut est "**15**".

Pendant une TA, Alarme ou Interruption PTY, appuyez sur la touche [**+**] ou [**–**] pour ajuster le volume au niveau souhaité (de 0 à 33).

* Quand la TA, Alarme ou Interruption PTY s'achève, le volume revient au niveau antérieur à l'interruption.

MP3/WMA/AAC

Qu'est-ce que le MP3 ?

MP3 est une méthode de compression des sons qui est classée dans les normes MPEG à couche audio 3. Cette méthode de compression audio s'est répandue parmi les utilisateurs de PC et elle est devenue un format standard.

Ce MP3 offre une compression des données audio originales à environ 10 pour cent de leur taille initiale avec une haute qualité sonore. Cela veut dire qu'il est possible d'enregistrer environ 10 CD de musique sur un CD-R ou un CD-RW, ce qui autorise de longues sessions de lecture sans devoir changer les CD.

Qu'est-ce que le WMA ?

WMA est l'abréviation de Windows Media Audio, un format de fichier audio mis au point par Microsoft Corporation.

Remarques :

- *Si vous lisez un fichier DRM (Digital Rights Management = Gestion des Droits Numériques) alors que WMA est activé, aucun son ne sera fourni. (Le voyant WMA clignote.)*
- *Windows Media™, et le logo Windows ® sont des marquse de fabrique ou des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.*

● **Pour désactiver DRM (Digital Rights Management)**

1. Si vous utilisez Windows Media Player 8, cliquez sur TOOLS ➜ OPTIONS ➜ l'onglet COPY MUSIC , puis sous COPY SETTINGS, supprimez le coche de la case PROTECT CONTENT. Ensuite, reconstruisez les fichiers.
2. Si vous utilisez Windows Media Player 9, cliquez sur TOOL ➜ OPTIONS ➜ l'onglet MUSIC RECORD, puis sous Recording Settings, supprimez le coche de la case pour RECORD PROTECTED MUSIC. Ensuite, reconstruisez les fichiers.

   Des fichiers WMA construits personnellement seront utilisés sous votre propre responsabilité.

Qu'est-ce que le AAC ?

- AAC est un acronyme pour "Advanced Audio Coding" (Codage audio avancé). Il s'agit d'une méthode de compression audio utilisée avec les normes de compression vidéo MPEG-2 et MPEG-4.
- Les fichiers AAC remplissant les conditions suivantes peuvent être lus :
  - Fichiers AAC codés avec iTunes.
  - iTunes Ver. 7.0 ou antérieur
  - Fichier à extension ".m4a" (".M4A")
- Les plages achetées à un magasin iTunes Music et les fichiers dont les droits d'auteur sont protégés ne peuvent pas être lus.
- Pour la lecture de fichiers AAC comportant des données d'image, il se peut que la lecture ne commence qu'après un certain temps supplémentaire.
- Selon la version iTunes par laquelle un fichier AAC a été codé, il se peut que la lecture ne se fasse pas correctement.

Précautions lors de la réalisation d'un disque MP3/WMA/AAC

● **Taux d'échantillonnage et débits binaires utilisables**

1. MP3 : Taux d'échantillonnage 8 kHz–48 kHz, Débit binaire 8 kbps–320 kbps / VBR
2. WMA : Débit binaire 32 kbps–192 kbps
3. AAC : Taux d'échantillonnage 8 kHz–48 kHz, Débit binaire 8 kbps–320 kbps / VBR

● **Extensions de fichier**

1. Ajoutez toujours une extension "**.MP3**" (.mp3), "**.WMA**" (.wma) ou "**.M4A**" (.m4a) à un fichier MP3, WMA ou AAC en utilisant des lettres à 1 octet. La lecture du fichier ne sera pas possible si vous ajoutez une extension autre que celle qui est spécifiée ou si vous oubliez d'en ajouter une.
2. Les fichiers sans données MP3/WMA/AAC ne seront pas lus. L'indication "**– –:– –**" apparaît à l'affichage du temps de lecture si vous essayez de lire des fichiers sans données MP3/WMA/AAC.

● **Format logique (Système de fichier)**

1. Pour enregistrer un fichier MP3/WMA/AAC sur un disque CD-R ou CD-RW, sélectionnez "ISO9660 niveau 1, 2 ou JOLIET ou Romeo ou APPLE ISO" comme format du logiciel d'écriture. Une lecture normale risque de ne pas être possible si le disque est enregistré selon un autre format.
2. Vous pouvez afficher le nom de dossier et le nom de fichier comme titre pendant la lecture MP3/WMA/AAC, mais le titre ne devra pas dépasser 64 lettres alphanumériques d'un seul octet (y compris une extension).
3. N'attribuez pas un nom à un fichier dans un dossier portant déjà le même nom.

● **Structure de dossier**

1. Il est impossible d'avoir un disque avec un dossier renfermant plus de 8 niveaux hiérarchiques.

● **Nombre de fichiers ou de dossiers**

1. Un maximum de 255 fichiers peuvent être reconnus par dossier. Un maximum de 510 fichiers peuvent être lus.
2. Les plages sont lues dans l'ordre de leur enregistrement sur le disque. (Les plages ne sont pas toujours lues dans l'ordre affiché sur le PC.)
3. Il se peut que certains bruits soient produits selon le type de logiciel de codage utilisé pour l'enregistrement.

Réglage du type de fichier à jouer (Fonction multi-session)

Si un disque donné contient des plages de type CD normal et des plages de type MP3/WMA/AAC, servez-vous de cette commande pour sélectionner le type de plage à reproduire.

∗ Le réglage par défaut est "**CD**".

- Si un seul type de plage (soit CD audio, soit MP3/WMA/AAC) est enregistré sur un disque, vous pouvez sélectionner l'un ou l'autre type pour la lecture du disque en question.
- A la lecture d'un disque CCCD (CD à contrôle de copie), réglez au type CD.

1. Appuyez sur la touche [**OPTION**].
2. Poussez la touche [**SEEK PANEL**] vers la gauche ou la droite pour sélectionner "**M-SESS**".
3. Appuyez sur la touche [**UP**] ou [**DN**] pour sélectionner "**CD**" ou "**MP3**". Le mode mixé est commuté entre le type CD et le type MP3/WMA/AAC.

   • **CD**

   À la lecture de CD audio uniquement.

   • **MP3**

   À la lecture de musique MP3/WMA/AAC uniquement.
4. Lorsque le réglage est terminé, retirez le disque, puis insérez-le à nouveau.

Touche d'éjection de sécurité

Une simple pression sur la touche [⏏] permet d'éjecter le disque même si l'appareil n'est pas sous tension.

1. Appuyez sur la touche [**OPEN**] pour ouvrir le PANNEAU INCLINABLE.

Remarque :

• Si le PANNEAU INCLINABLE ne s'ouvre pas suffisamment, ouvrez-le délicatement de la main.

2. Appuyez sur la touche [⏏]. Retirez le disque après qu'il a été éjecté.
3. Refermez le PANNEAU INCLINABLE.

   ∗ Appuyez sur le centre du DCP pour le refermer.

Remarques :

• Refermez toujours le PANNEAU INCLINABLE lorsque vous avez retiré le disque.

• Si vous forcez la réinsertion d'un CD avant sa recharge automatique, il peut en être endommagé.

• Si un CD (12 cm) est laissé en position éjectée pendant plus de 15 secondes, il sera automatiquement réinstallé (Recharge automatique).

Écoute d'un disque déjà chargé

Appuyez sur la touche [**SRC**] pour sélectionner le mode CD/MP3/WMA/AAC.

Lorsque l'appareil passe en mode CD/MP3/WMA/AAC, la lecture commence automatiquement.

Si aucun disque n'est chargé, le message "**NO DISC**" apparaît sur l'affichage de titre.

Chargement d'un CD

1. Appuyez sur la touche [**OPEN**] pour accéder à la fente de CD derrière le PANNEAU INCLINABLE.
2. Insérez un CD au centre de la fente de CD en dirigeant sa face étiquetée vers le haut. La lecture du CD commence automatiquement après le chargement.

Remarques :

- *N'insérez jamais des objets étrangers dans la fente de CD.*
- *Si le CD ne rentre pas facilement, il se peut qu'un disque se trouve déjà dans la fente ou que l'appareil ait besoin d'être réparé.*
- *Des disques ne portant pas le label COMPACT disc DIGITAL AUDIO ou COMPACT disc DIGITAL AUDIO CD-R CD-RW et les CD-ROM ne peuvent pas être lus sur cet appareil.*
- *Il se peut que des CD enregistrés en mode CD-R/ CD-RW ne soient pas utilisables.*

3. Refermez le PANNEAU INCLINABLE.
   * Appuyez sur le centre du DCP pour le refermer.

⚠ PRÉCAUTION

Prenez soin de ne pas vous coincer les doigts lors de la fermeture du PANNEAU INCLINABLE.

Remarques :

- *Si le PANNEAU INCLINABLE ne s'ouvre pas complètement, ouvrez-le délicatement de la main.*
- *Après insertion d'un CD, refermez toujours le PANNEAU INCLINABLE.*

Pause de la lecture

1. Appuyez sur la touche [▶II **ENT**] pour interrompre momentanément la lecture.

   Le voyant "**PAUSE**" apparaît sur l'affichage.
2. Pour reprendre la lecture du CD, appuyez une nouvelle fois sur la touche [▶II **ENT**].

Affichage des titres de CD

Cet appareil permet d'afficher les données de titre des disques CD-texte/MP3/WMA/AAC et les titres saisis par l'utilisateur.

1. Chaque fois que vous appuyez sur la touche [**D**], l'affichage de titre change dans l'ordre suivant :

● **Disque CD-TEXTE**

Plage ➜ Disque/Artiste ➜ Utilisateur ➜ Plage ...

● **Disque MP3/WMA/AAC**

Plage ➜ Dossier ➜ Titre/Album ➜ Artiste ➜ Plage ...

Remarques :

- *Si le CD reproduit n'est pas un CD-Texte ou si aucun titre utilisateur n'a été saisi, le message "**NO TITLE**" apparaît sur l'affichage.*
- *Si le disque MP3/WMA/AAC n'a pas de TAG, le message "**NO TITLE**" apparaît sur l'affichage.*
- *Sur les MP3, il prend en compte les Tags ID3 V2.3 / 2.2 / 1.1 / 1.0.*
- *L'affichage Tag donne la priorité à V2.3 / 2.2.*
- *Dans le cas de Tags Album pour WMA, l'information inscrite sur l'en-tête d'extension est affichée.*
- *Seuls les caractères ASCII peuvent être affichés en Tags.*

Sélection d'une plage

● **Avance de plage**

1. Poussez la touche [**SEEK PANEL**] vers la droite pour passer au début de la plage suivante.
2. A chaque pression de la touche [**SEEK PANEL**] vers la droite, la lecture passe au début de la plage suivante.

● **Recul de plage**

1. Poussez la touche [**SEEK PANEL**] vers la gauche pour passer au début de la plage actuelle.
2. Poussez deux fois la touche [**SEEK PANEL**] vers la gauche pour revenir au début de la plage précédente.

Avance rapide/recul rapide

● **Avance rapide**

1. Poussez la touche [**SEEK PANEL**] vers la droite et maintenez-la en position pendant 1 seconde ou plus.

● **Recul rapide**

1. Poussez la touche [**SEEK PANEL**] vers la gauche et maintenez-la en position pendant 1 seconde ou plus.
   * Pour les disques MP3/WMA/AAC, un certain temps est nécessaire avant le début de la recherche et entre les plages. De plus, la durée de lecture peut comporter une marge d'erreur.

Sélection de dossier

Cette fonction vous permet de sélectionner un dossier renfermant des fichiers MP3/WMA/AAC et de commencer la lecture à la première plage du dossier.

1. Appuyez sur la touche [**UP**] ou [**DN**].
   Appuyez sur la touche [**UP**] pour passer au dossier précédent. Appuyez sur la touche [**DN**] pour passer au dossier précédent.
   * Un dossier sans fichier MP3/WMA/AAC ne peut pas être sélectionné.
2. Pour sélectionner une plage, poussez la touche [**SEEK PANEL**] vers la gauche ou la droite.

Fonction de lecture de la première plage (Top)

Cette fonction ramène le lecteur CD à la première plage du disque. Maintenez la touche [**MENU**] enfoncée pendant 1 seconde ou plus pour lire la première plage (Plage No. 1) du disque.

* Dans le cas des dossiers MP3/WMA/AAC, la lecture revient à la première plage du dossier en cours de lecture.

Fonction Recherche de liste

1. Appuyez sur la touche [**MENU**] pour passer au mode Recherche de liste. La liste de plage apparaît alors sur l'affichage.
2. Appuyez sur la touche [**UP**] ou [**DN**] pour sélectionner une plage.
   * Si vous poussez la touche [**SEEK PANEL**] vers la gauche ou la droite, la liste des plages défile de 5 lignes à la fois.
3. Appuyez sur la touche [▶II **ENT**] pour effectuer la lecture.
   * Dans le cas de MP3/WMA/AAC, la fonction est effectuée dans le dossier actuel.
   * Si aucune opération n'est effectuée pendant plus de 10 secondes, ce mode peut être annulé et l'appareil repasse au mode habituel.

Autres fonctions diverses de lecture

1. Appuyez sur la touche [**OPTION**].

● Lecture à exploration

Cette fonction vous permet de localiser et de lire les 10 premières secondes de toutes les plages enregistrées sur un disque.

2. Poussez la touche [**SEEK PANEL**] vers la gauche ou la droite pour sélectionner "**SCN**".
3. Appuyez sur la touche [**UP**] ou [**DN**] pour sélectionner "**TRACK**", puis appuyez sur la touche [▶II **ENT**] pour effectuer la lecture à exploration.
   Le voyant "**TRACK SCN**" apparaît sur l'affichage.
   * La lecture à exploration commence à la plage qui suit celle qui est en cours de lecture.

● Lecture à exploration de dossier

Cette fonction vous permet de localiser et de lire les 10 premières secondes de la première plage de tous les dossiers sur un disque MP3/WMA/AAC.

2. Poussez la touche [**SEEK PANEL**] vers la gauche ou la droite pour sélectionner "**SCN**".
3. Appuyez sur la touche [**UP**] ou [**DN**] pour sélectionner "**ALL**", puis appuyez sur la touche [▶II **ENT**] pour effectuer la lecture à exploration du dossier.
   Le voyant "**ALL SCN**" apparaît sur l'affichage.
   * La lecture à exploration de dossier commence au dossier qui suit celui qui est en cours de lecture.

● Lecture répétée

Cette lecture vous permet de lire la plage actuelle de façon répétée.

2. Poussez la touche [**SEEK PANEL**] vers la gauche ou la droite pour sélectionner "**RPT**".
3. Appuyez sur la touche [**UP**] ou [**DN**] pour sélectionner "**TRACK**", puis appuyez sur la touche [▶II **ENT**] pour effectuer la lecture à répétition.
   * Le voyant "**TRACK RPT**" apparaît sur l'affichage.

● Lecture à répétition de dossier

Cette fonction vous permet de lire de façon répétée la plage actuellement en cours de lecture dans le dossier MP3/WMA/AAC.

2. Poussez la touche [**SEEK PANEL**] vers la gauche ou la droite pour sélectionner “**RPT**”.
3. Appuyez sur la touche [**UP**] ou [**DN**] pour sélectionner “**ALL**”, puis appuyez sur la touche [▶II **ENT**] pour effectuer la lecture à répétition du dossier. Le voyant “**ALL RPT**” apparaît sur l’affichage.

● Lecture aléatoire

Cette fonction vous permet de lire toutes les plages enregistrées sur un disque dans un ordre aléatoire.

2. Poussez la touche [**SEEK PANEL**] vers la gauche ou la droite pour sélectionner “**RDM**”.
3. Appuyez sur la touche [**UP**] ou [**DN**] pour sélectionner “**TRACK**”, puis appuyez sur la touche [▶II **ENT**] pour effectuer la lecture aléatoire.

   Le voyant “**TRACK RDM**” apparaît sur l’affichage.

● Lecture aléatoire de dossier

Cette fonction vous permet de lire toutes les plages de tous les dossiers enregistrés sur un disque MP3/WMA/AAC dans un ordre aléatoire.

2. Poussez la touche [**SEEK PANEL**] vers la gauche ou la droite pour sélectionner “**RDM**”.
3. Appuyez sur la touche [**UP**] ou [**DN**] pour sélectionner “**ALL**”, puis appuyez sur la touche [▶II **ENT**] pour effectuer la lecture aléatoire du dossier. Le voyant “**ALL RDM**” apparaît sur l’affichage.

● Pour annuler la lecture de plage

2. Poussez la touche [**SEEK PANEL**] vers la gauche ou la droite pour sélectionner “**TRICK PLAY OFF**”.
3. Appuyez sur la touche [▶II **ENT**] pour annuler la lecture de plage.

Pour changer un paramètre de réglage

1. Maintenez la touche [**OPTION**] enfoncée plus de 1 seconde pour passer à l'affichage de sélection du réglage.
2. Poussez la touche [**SEEK PANEL**] vers la gauche ou la droite pour sélectionner le "nom de rubrique".

   "**CONTRAST**" ↔ "**SCRN SVR**" ↔ "**MESSAGE INPUT**" ↔ "**AUTO SCR**" ↔ "**SCRL SPD**" ↔ "**DIMMER**" ↔ "**BLINKLED**" ↔ "**A CANCEL**" ↔ "**AUX/TEL**" ↔ "**TEL SP**" ↔ "**TEL SW**" ↔ "**SYSTEM CHECK**"
3. Appuyez sur la touche [**UP**] ou [**DN**] pour sélectionner la "valeur de réglage souhaitée".
   - ∗ Au cas où "**ENT**" clignote sur l'affichage, vous pouvez appuyer sur la touche [▶II **ENT**] pour ajuster la valeur du paramètre.
   - ∗ Une fois les réglages terminés, appuyez sur la touche [**OPTION**] pour revenir au mode précédent.

● Réglage du contraste

Vous pouvez ajuster le contraste de l'affichage pour qu'il convienne mieux à l'angle d'installation de l'appareil.

∗ Le réglage par défaut est "**7**". (Plage de réglage : de 1 à 16)

2-1. Sélectionnez "**CONTRAST**".

3-1. Appuyez sur la touche [**UP**] ou [**DN**] pour ajuster le contraste.

● Mise en/hors service de la fonction Économiseur d'écran

Cet appareil est doté d'une fonction Économiseur d'écran qui vous permet d'afficher dans un ordre aléatoire divers types de motifs et de caractères sur la section d'affichage de l'état de fonctionnement. Cette fonction peut être activée ou désactivée. Si une touche est actionnée alors que la fonction Économie d'écran est activée, l'affichage correspondant au fonctionnement de la touche apparaît pendant 30 secondes environ, puis l'affichage repasse au mode Économie d'écran.

∗ Le réglage par défaut est "**ON**".

2-1. Sélectionnez "**SCRN SVR**".

3-1. Appuyez sur la touche [**UP**] ou [**DN**] pour sélectionner le réglage.

"**ON**" ↔ "**OFF**"

● Saisie de messages d'information

Un message comportant jusqu'à 30 caractères peut être mémorisé et affiché en guise de réglage d'économiseur d'écran.

∗ Le réglage par défaut est "**WELCOME TO CLARION**".

2-1. Sélectionnez "**MESSAGE INPUT**".

3-1. Appuyez sur la touche [▶II **ENT**].

3-2. Maintenez la touche [**MENU**] enfoncée pendant 1 seconde ou plus pour effacer l'ancien message.

3-3. Poussez la touche [**SEEK PANEL**] vers la gauche ou la droite pour déplacer le curseur.

3-4 Appuyez sur la touche [**MENU**] pour sélectionner un type de caractère. A chaque pression sur la touche [**MENU**], le type des caractères change dans l'ordre suivant :

Lettres majuscules ➜ Nombres ➜ Symboles ➜ Tréma ➜ Lettres majuscules…

3-5. Appuyez sur la touche [**UP**] ou [**DN**] pour sélectionner le caractère souhaité.

3-6. Répétez les démarches 3-3 à 3-5 pour saisir jusqu'à 30 caractères pour le message.

3-7. Maintenez la touche [▶II **ENT**] enfoncée pendant 2 secondes ou plus pour mémoriser le message et annuler le mode de saisie de message.

- ∗ Maintenez la touche [**MENU**] enfoncée pendant 1 seconde ou plus pour annuler le message saisi. Ensuite, maintenez la touche [▶II **ENT**] enfoncée pendant 2 secondes ou plus pour mémoriser le message et le message revient au réglage par défaut.

● Réglage de la méthode de défilement du titre

Réglez la manière du défilement du titre CD-TEXTE, MP3/WMA/AAC.

∗ Le réglage par défaut est "**ON**".

2-1. Sélectionnez "**AUTO SCR**".

3-1. Appuyez sur la touche [**UP**] ou [**DN**] pour sélectionner "**ON**" ou "**OFF**".

- **• ON : (activé)**

  Pour défiler automatiquement.
- **• OFF : (désactivé)**

  Pour défiler juste une fois.

● Régalge de la vitesse de défilement du titre

Cette fonction vous permet d'ajuster la vitesse de défilement des titres.

∗ Le réglage par défaut est "**SPEED 3**".

2-1. Sélectionnez "**SCRL SPD**".

3-1. Appuyez sur la touche [**UP**] ou [**DN**] pour sélectionner de "**SPEED 1**" à "**SPEED 6**".

● Réglage de la commande d'atténuateur

Vous pouvez régler la commande d'atténuateur sur "**HIGH**", "**MID**", "**LOW**" ou "**OFF**".

∗ Le réglage par défaut est "**MID**".

2-1. Sélectionnez "**DIMMER**".

3-1. Appuyez sur la touche [**UP**] ou [**DN**] pour sélectionner "**HIGH**", "**MID**", "**LOW**" ou "**OFF**".

● Indicateur antivol

L'indicateur antivol rouge est un moyen de prévenir le vol. Il est possible de le faire clignoter lorsque le clavier de commande amovible (DCP) est retiré de l'appareil. Lorsque le clavier DCP est retiré de l'appareil, ce voyant clignote.

∗ Le réglage par défaut est "**OFF**".

2-1. Sélectionnez "**BLINKLED**".

3-1. Appuyez sur la touche [**UP**] ou [**DN**] pour sélectionner "**ON**" ou "**OFF**".

● Réglage de l'amplificateur externe

∗ Le réglage par défaut est "**OFF**".

2-1. Sélectionnez "**A CANCEL**".

3-1. Appuyez sur la touche [**UP**] ou [**DN**] pour sélectionner "**ON**" ou "**OFF**".

• ON : (activé)

Pour utiliser avec l'ampli raccordé.

• OFF : (désactivé)

Pour utiliser avec l'ampli intégré.

● Réglage du mode de connexion de téléphone portable (AUX/TEL)

Vous pouvez écouter les appels téléphoniques par les haut-parleurs raccordés à cet appareil.

∗ Le réglage par défaut est "**AUX**".

2-1. Sélectionnez "**AUX/TEL**".

3-1. Appuyez sur la touche [**UP**] ou [**DN**] pour sélectionner "**AUX**" ou "**TEL**".

• AUX :

Si vous sélectionnez "**AUX**", le câble d'entrée AUX est utilisé pour raccorder un AUX BLUETOOTH BB (BLT373) (vendu séparément).

• TEL :

Si vous sélectionnez "**TEL**", le câble d'entrée CeNET est utilisé pour raccorder un téléphone cellulaire (BLT433 ou TEL-002) (vendu séparément).

● Réglage de la sortie de haut-parleur du véhicule pour téléphone cellulaire

∗ Le réglage par défaut est "**R**".

∗ Pour entendre les appels téléphoniques, réglez l'interrupteur de téléphone cellulaire sur ON (marche).

2-1. Sélectionnez "**TEL SP**".

3-1. Appuyez sur la touche [**UP**] ou [**DN**] pour sélectionner "**R**" ou "**L**".

• R (droite) :

Les appels téléphoniques sont audibles par le haut-parleur avant droit, raccordé à cet appareil.

• L: (gauche)

Les appels téléphoniques sont audibles par le haut-parleur avant gauche, raccordé à cet appareil.

● Réglage d'interruption du téléphone cellulaire

Si vous raccordez cet appareil et votre téléphone cellule avec un câble vendu séparément, vous pourrez écouter les appels téléphoniques par les haut-parleurs du véhicule.

∗ Le réglage par défaut est "**OFF**".

2-1. Sélectionnez "**TEL SW**".

3-1. Appuyez sur la touche [**UP**] ou [**DN**] pour sélectionner le réglage dans l'ordre suivant :

"**OFF**" ↔ "**ON**" ↔ "**MUTE**"

• OFF : (désactivé)

Cet appareil continue son fonctionnement normal, même si le téléphone cellulaire est utilisé.

• ON : (activé)

Vous pouvez écouter les appels téléphoniques par les haut-parleurs raccordés à cet appareil.

∗ A l'écoute des appels par les haut-parleurs du véhicule, vous pouvez ajuster le volume en appuyant sur la touche [**UP**] ou [**DN**].

• MUTE : (Sourdine)

Le son de cet appareil est mis en sourdine pendant les appels téléphoniques.

Remarque :

• Si utilisez un kit "mains libres", assurez-vous que le réglage est activé (ON) pour capter les sons du téléphone via le système.

● Exécution d'une vérification du système

2-1. Sélectionnez "**SYSTEM CHECK**".

3-1. Maintenez la touche [▶II **ENT**] enfoncée pendant 1 seconde ou plus.

L'indication "**SYSTEM CHECK**" apparaît sur l'affichage, puis l'appareil repasse au mode de fonctionnement antérieur.

Fonction auxiliaire (AUX)

Ce système possède un câble d'entrée externe, ce qui vous permet d'écouter les sons et la musique d'un équipement externe raccordé à cet appareil.

● Sélection de la sensibilité d'entrée auxiliaire (AUX IN)

Effectuez les réglages suivants pour sélectionner la sensibilité si les sons des appareils extérieurs raccordés à cet appareil sont difficiles à entendre même en ajustant le volume.

∗ Le réglage par défaut est "**MID**".

1. Appuyez sur la touche [**OPTION**] et "**AUX SENSE MID**" apparaît sur l'affichage.
2. Appuyez sur la touche [**UP**] ou [**DN**] pour sélectionner "**LOW**", "**MID**" ou "**HIGH**".
3. Appuyez sur la touche [**OPTION**] pour revenir au mode antérieur.

Saisie de titres

Des titres comportant jusqu'à 10 caractères peuvent être mémorisés et affichés pour les CD, changeur de CD et stations de télévision. Le nombre de titres que vous pouvez saisir pour chaque mode est le suivant.

Mode	Nombre de titres
Mode CD	50 titres
Mode Télévision	20 titres

Mode Changeur de CD	Nombre de titres
DCZ628 raccordé	100 titres

1. Appuyez sur la touche [**SRC**] pour sélectionner le mode dans lequel vous souhaitez saisir un titre (CD, changeur de CD ou téléviseur).
2. Sélectionnez et lisez le CD par le changeur de CD ou syntonisez la station de télévision pour laquelle vous souhaitez saisir un titre.
3. Appuyez sur la touche [**OPTION**].
4. Poussez la touche [**SEEK PANEL**] vers la gauche ou la droite pour sélectionner "**TITLE INPUT**".
5. Appuyez sur la touche [▶II **ENT**].
   L'affichage passe à l'indication de saisie de titre.
6. Poussez la touche [**SEEK PANEL**] vers la gauche ou la droite pour déplacer le curseur.
7. Appuyez sur la touche [**MENU**] pour sélectionner un type de caractère. A chaque pression sur la touche [**MENU**], le type des caractères change dans l'ordre suivant :
   Lettres majuscules ➜ Nombres ➜ Symboles ➜ Tréma ➜ Lettres majuscules…
8. Appuyez sur la touche [**UP**] ou [**DN**] pour sélectionner le caractère souhaité.
9. Répétez les étapes de 6 à 8 pour saisir jusqu'à 10 caractères pour le titre.
10. Maintenez la touche [▶II **ENT**] enfoncée pendant 2 secondes ou plus pour mémoriser le titre.

Effacement des titres

1. Sélectionnez et lisez le CD par le changeur de CD ou syntonisez la station de télévision pour laquelle vous souhaitez effacer le titre.
2. Appuyez sur la touche [**OPTION**].
3. Poussez la touche [**SEEK PANEL**] vers la gauche ou la droite pour sélectionner "**TITLE INPUT**".
4. Appuyez sur la touche [▶II **ENT**].
   L'affichage passe à l'indication de saisie de titre.
5. Maintenez la touche [**MENU**] enfoncée pendant 1 seconde ou plus.
   Tous les caractères du titre disparaissent.
6. Maintenez la touche [▶II **ENT**] enfoncée pendant 2 secondes ou plus pour mémoriser le réglage.

6. FONCTIONNEMENT DES ACCESSOIRES

Opérations USB

Opération à mémoire USB

Remarque :

• Les démarches suivantes sont les mêmes que pour le mode CD :

*∗**Pause***

*∗**Sélection de plage***

*∗**Avance rapide/recul rapide***

*∗**Fonction de lecture de la première plage (Top)***

*∗**Lecture à exploration***

*∗**Lecture répétée***

*∗**Lecture aléatoire***

*∗**Sélection de dossier***

*∗**Fonction Recherche de liste***

*Pour les détails, reportez-vous à "**Fonctionnement CD/MP3/WMA/AAC**" (page 60-64).*

A propos de la mémoire USB

- USB est un acronyme pour 'Universal Serial Bus'. Il s'agit d'une norme de bus externe, prenant en compte les taux de transfert de données de 12 Mbps.
- Cet appareil est compatible avec USB 1.1/2.0 dont les taux de transfert maximum de données sont de 12 Mbps.
- Les clés de mémoire USB pouvant être lues par connexion au câble USB de l'appareil sont limitées à celles qui sont reconnues comme "clés de classe de stockage de masse USB "; un bon fonctionnement n'est pas garanti avec toutes les clés de mémoire USB.
  - ∗ Les clés compatibles avec la "Classe de stockage de masse USB " sont utilisables simplement par branchement au dispositif hôte, sans avoir à recourir à des pilotes ou des logiciels d'application spéciaux.
- Consultez le fabricant de votre clé de mémoire USB pour savoir si elle est prise en compte par les normes "Classe de stockage de masse USB".
- Les fichiers audio lisibles sur cet appareil sont limités aux fichiers MP3/WMA/AAC. Pour les détails, reportez-vous à la section "**MP3**/**WMA**/**AAC**" (page 60).

  La lecture des fichiers WMA/AAC protégés contre la copie n'est pas possible sur cet appareil.
- Pour éviter une perte accidentelle des données, effectuez-en toujours une copie de sauvegarde sur votre ordinateur.
- Cet appareil ne prend pas en compte les connexions à un ordinateur. En outre, les connexions effectuées via un dispositif hub USB ne sont pas prises en compte non plus.
- Si une clé de mémoire USB comporte deux lecteurs ou plus, seul un de ceux-ci sera détecté.
- La lecture des clés de mémoire USB ayant une fonction de sécurité n'est pas possible.
- Ne raccordez pas un iPod sur le connecteur USB, car la lecture et les commandes risqueraient de ne pas fonctionner correctement. Pour raccorder un iPod, utilisez l'interface CeNET iPod. Pour les détails, reportez-vous à la section "**Fonctionnement iPod BB**" (page 70).
- L'ordre dans lequel les plages sont enregistrées peut différer selon la clé de mémoire USB raccordée (il se peut que l'ordre de lecture réel ne soit pas le même que celui indiqué sur l'écran de votre ordinateur).

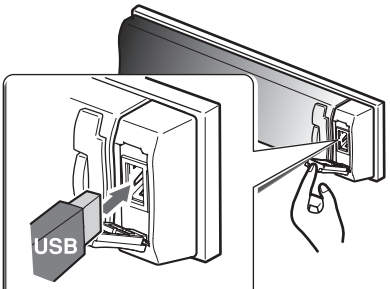
⚠ PRÉCAUTION

- **Insérez et retirez la clé de mémoire USB uniquement quand elle ne fait pas l'objet d'un accès. Le branchement ou le débranchement de la clé aux moments suivants peut entraîner la perte de ses données :**
  - **- Si la clé de mémoire USB est retirée ou si l'alimentation est coupée pendant l'écriture sur la clé.**
  - **- Si la clé est soumise à de l'électricité statique ou à des parasites électriques.**
- **Ne laissez pas une clé de mémoire USB sans surveillance dans un véhicule. Une exposition directe aux rayons du soleil ou à une haute température pourrait déformer la clé de mémoire USB et entraîner son dysfonctionnement.**

Branchement d'une clé de mémoire USB

1. Branchez la clé de mémoire USB sur la fente pour clé USB.

   La lecture commencera au premier fichier enregistré sur la clé de mémoire USB.



Avant de l'insérer, vérifier que le connecteur USB est orienté dans le bon sens.

- Si la clé de mémoire USB n'est pas reconnue, appuyez sur la touche [**SRC**] pour commuter la source à la clé.
- Insérez toujours la clé de mémoire USB à fond dans le connecteur. Si le branchement est imparfait, il se peut que la clé de mémoire USB ne soit pas reconnueé.
- En fonction du nombre des plages enregistrées, une certaine durée sera requise avant que toutes les plages ne soient lues dans l'appareil.
- L'ordre dans lequel les plages sont enregistrées peut différer selon la clé de mémoire USB raccordée (il se peut que l'ordre de lecture réel ne soit pas le même que celui indiqué sur l'écran de votre ordinateur).

Pour écouter les plages sur une clé de mémoire USB raccordée

1. Appuyez sur la touche [**SRC**] pour changer la source. Lorsque la clé de mémoire USB est sélectionnée, la lecure commence à l'endroit ou elle avait été arrêtée auparavant.
   - Lorsqu'une clé de mémoire USB est raccordée, le mode USB est affiché.
   - Lorsqu'une clé de mémoire USB est débranchée puis rebranchée, la lecture recommence au début de la clé de mémoire USB.

Pour arrêter la lecture

1. Appuyez sur la touche [**SRC**] et commutez la fonction à une source autre que la mémoire USB.

⚠ PRÉCAUTION

Ne retirez pas la clé de mémoire USB quand le mode USB est sélectionné car ceci pourrait provoquer la perte ou des dégâts aux données présentes sur la clé de mémoire USB.

Effectuez toujours une copie et sauvegarder les données importantes sur votre ordinateur.

2. Débrancher la clé de mémoire USB de la fente de clé USB.

● iPod BB

Ce chapitre décrit les opérations lors d'un branchement à une interface CeNET iPod (EA-1276E). (Ci-après, le terme "Interface iPod (EA-1276E)" est abrévié en iPod BB.)

Remarque :

- *Pour les détails sur les connexions et les conditions d'utilisation, reportez-vous au Manuel de l'utilisateur du iPod BB.*

Branchement d'un iPod

Lorsqu'un iPod est raccordé à l'interface iPod BB, l'indication "Répéter" du iPod deviendra "Lecture répétée totale". De même, "Aléatoire" du iPod changera comme suit :

- Lecture "Aléatoire (Albums)" ➜ Lecture aléatoire
- Lecture "Aléatoire (Morceaux)" ➜ Lecture aléatoire totale

Pour la sélection des plages, l'interface iPod BB possède deux modes : le "mode Play" et le "mode iPod menu". Permutez entre ces deux modes par pression sur la touche [**MENU**].

Sélection de l'Interface iPod BB

1. Appuyez sur la touche [**SRC**].
   La lecture commencera à partir du dernier fichier lu sur le iPod seul ou via le iPod BB.

Remarque :

- *Les démarches suivantes en mode Play agissent de la même façon qu'en mode CD :*
  - ∗***Sélection de plage :*** **[SEEK PANEL]**
  - ∗***Avance rapide/Recul rapide :*** **[SEEK PANEL]**
  - ∗***Pause :*** **[▶II ENT]**

  *Pour les détails, reportez-vous à "**Fonctionnement CD/MP3/WMA/AAC**" (page 60-64).*

Autres fonctions diverses de lecture (en mode Play)

Remarques :

- *Ces fonctions ne sont pas prises en compte en mode Menu iPod.*
- *La fonction "Random" (Lecture aléatoire) réglée sur le iPod ou lors d'une connexion au iPod BB reste la même après le branchement / débranchement du iPod.*
- *Le iPod BB peut être réglé simultanément pour 'All repeat' et 'All random'.*

1. Appuyez sur la touche [**OPTION**].

● Lecture répétée

Lecture d'une plage d'une façon répétée

2. Poussez la touche [**SEEK PANEL**] vers la gauche ou la droite pour sélectionner "**RPT**".
3. Appuyez sur la touche [**UP**] ou [**DN**] pour sélectionner "**TRACK**", puis appuyez sur la touche [▶II **ENT**] pour effectuer la lecture à répétition.

● Lecture à répétition totale

Lecture répétée de toutes les plages dans une catégorie sélectionnée.

2. Poussez la touche [**SEEK PANEL**] vers la gauche ou la droite pour sélectionner "**RPT**".
3. Appuyez sur la touche [**UP**] ou [**DN**] pour sélectionner "**ALL**", puis appuyez sur la touche [▶II **ENT**] pour effectuer la lecture à répétition totale.

● Lecture aléatoire

Lecture de tous les albums dans une catégorie sélectionnée en ordre aléatoire. (Ceci correspond à la commande "Aléatoire (Albums)" sur le iPod.)

2. Poussez la touche [**SEEK PANEL**] vers la gauche ou la droite pour sélectionner "**RDM**".
3. Appuyez sur la touche [**UP**] ou [**DN**] pour sélectionner "**TRACK**", puis appuyez sur la touche [▶II **ENT**] pour effectuer la lecture aléatoire.

● Lecture aléatoire totale

Lecture de toutes les plages dans une catégorie sélectionnée en ordre aléatoire. (Ceci correspond à la commande "Aléatoire (Morceaux)" sur le iPod.)

2. Poussez la touche [**SEEK PANEL**] vers la gauche ou la droite pour sélectionner "**RDM**".
3. Appuyez sur la touche [**UP**] ou [**DN**] pour sélectionner "**ALL**", puis appuyez sur la touche [▶II **ENT**] pour effectuer la lecture aléatoire totale.

● **Pour annuler la lecture de plage**

2. Appuyez la touche [**SEEK PANEL**] vers la gauche ou la droite pour sélectionner "**RPT OFF**" ou "**RDM OFF**".
3. Appuyez sur la touche [▶II **ENT**].

Remarque :

• Quand le mode Lecture répétée totale est annulé, la lecture s'arrête quand toutes les plages ont été lues.

Sélection de catégorie depuis le menu iPod

1. Appuyez sur la touche [**MENU**].

   Les catégories du Menu iPod sont affichées.
2. Appuyez sur la touche [**UP**] ou [**DN**] pour permuter entre les catégories.

   Les catégories du Menu iPod alternent dans l'ordre suivant :

   "**PLAYLIST**" ↔ "**ARTISTS**" ↔ "**ALBUMS**" ↔ "**SONGS**" ↔ "**GENRES**" ↔ "**COMPOSERS**" ↔ "**PLAYLIST**" ...

Remarque :

Le mode Menu iPod peut être annulé en exécutant l'opération suivante :

*• Appuyez sur la touche [**MENU**].*

3. Poussez la touche [**SEEK PANEL**] vers la droite pour sélectionner la catégorie.
4. Quand l'affichage du nom de plage apparaît, poussez la touche [**SEEK PANEL**] vers la droite.

   La lecture commence alors à la première plage dans la catégorie sélectionnée et le mode Menu iPod sera annulé.

   ∗ Selon la catégorie, des sous-dossiers peuvent être affichés.

   Dans ce cas, appuyez sur la touche [**UP**] ou [**DN**] pour permuter entre les sous-dossiers, puis poussez la touche [**SEEK PANEL**] vers la droite pour sélectionner le sous-dossier souhaité.

   ∗ Quand l'affichage du nom de plage apparaît, une pression sur la touche [**SEEK PANEL**] vers la gauche fera revenir à l'affichage du nom de dossier en cours de lecture.
5. Appuyez sur la touche [**UP**] ou [**DN**] pour sélectionner une plage dans une catégorie.
6. Poussez la touche [**SEEK PANEL**] vers la droite pour lire la plage souhaitée.

A propos de l'affichage de titre

Cet appareil prend en compte l'affichage des informations de titre, transmises par un iPod raccordé.

- L'information du code de caractère est UTF-8 ; les caractères affichables sont les caractères alphanumériques anglais, certains symboles et certains caractères à tréma.
- Les caractères non pris en compte seront replacés par un astérisque (*).

Remarque :

- *Les démarches suivantes sont les mêmes que pour le mode CD :*
  - ∗***Pause***
  - ∗***Sélection de plage***
  - ∗***Avance rapide/recul rapide***
  - ∗***Lecture à exploration***
  - ∗***Lecture répétée***
  - ∗***Lecture aléatoire***

  *Pour les détails, reportez-vous à "**Fonctionnement CD/MP3/WMA/AAC**" (page 60-64).*

Fonctionnement du Changeur de CD

Si un changeur de CD en option est raccordé via le câble CeNET, cet appareil contrôlera toutes les fonctions du changeur CD. Cet appareil peut contrôler 2 changeurs de CD.

Appuyez sur la touche [**SRC**] et sélectionnez le mode Changeur de CD pour lancer la lecture. Si 2 changeurs de CD sont raccordés, appuyez sur la touche [**SRC**] pour sélectionner le changeur à utiliser.

∗ Si le message "**NO MAG**" apparaît sur l'affichage, insérez le magasin dans le Changeur de CD. Le message "**DISC CHECK**" apparaît alors pendant que l'appareil charge (vérifie) le magasin inséré.

∗ Si le message "**NO DISC**" apparaît sur l'affichage, éjectez le magasin et insérez les disques dans chaque fente. Réinsérez ensuite le magasin dans le Changeur de CD.

Remarque :

- *Il se peut que des CD enregistrés en mode CD-R/CD-RW ne soient pas utilisables.*

⚠ PRÉCAUTION

Certains CD-ROM ne sont pas lisibles sur tous les Changeurs de CD. Leur emploi dépend du modèle.

Affichage des titres de CD

Cet appareil permet d'afficher les données de titre des disques CD-texte et les titres saisis par l'utilisateur sur cet appareil.

1. Appuyez sur la touche [**D**] pour changer l'affichage de titre.

Pour faire défiler un titre

Réglez "**AUTO SCR**" sur "**ON**" ou "**OFF**".

Le réglage par défaut est "**ON**". Reportez-vous à la sous-section "**Réglage de la méthode de défilement du titre**" dans la section "**Opérations communes à chaque mode**".

● Lors d'un réglage sur "ON"

Le titre continue de défiler automatiquement.

● Lors d'un réglage sur "OFF"

Pour défiler juste une fois.

Remarque :

- *Il n'est pas possible de faire défiler un titre d'utilisateur.*

Sélection d'un CD

1. Appuyez sur la touche [**UP**] ou [**DN**] pour sélectionner le disque souhaité dans le magasin.
   ∗ Si un CD n'est pas installé dans une fente du magasin, le voyant "**NO DISC**" apparaît sur l'affichage.

Autres fonctions diverses de lecture

● Lecture à exploration des disques

La lecture à exploration des disques localise et reproduit les 10 premières secondes de la première plage de chaque disque, installé dans le Changeur de CD actuellement sélectionné. Cette fonction se poursuit automatiquement jusqu'à ce qu'elle soit annulée.

∗ La lecture à exploratiaon des disques est pratique quand vous souhaitez sélectionner un CD particulier.

1. Appuyez sur la touche [**OPTION**].
2. Poussez la touche [**SEEK PANEL**] vers la gauche ou la droite pour sélectionner "**SCN**".
3. Appuyez sur la touche [**UP**] ou [**DN**] pour sélectionner "**ALL**", puis appuyez sur la touche [▶II **ENT**]. Le voyant "**ALL SCN**" apparaît sur l'affichage et la lecture à exploration du disque commence.

● Lecture répétée d'un disque

A la fin de la lecture de toutes les plages du disque actuel, la lecture répétée du disque s'accomplit à nouveau automatiquement à partir de la première plage de ce disque. Cette fonction se poursuit automatiquement jusqu'à ce qu'elle soit annulée.

1. Appuyez sur la touche [**OPTION**].
2. Poussez la touche [**SEEK PANEL**] vers la gauche ou la droite pour sélectionner "**RPT**".
3. Appuyez sur la touche [**UP**] ou [**DN**] pour sélectionner "**ALL**", puis appuyez sur la touche [▶II **ENT**]. Le voyant "**ALL RPT**" apparaît sur l'affichage et la lecture répétée du disque commence.

● Lecture aléatoire des disques

La lecture aléatoire des disques sélectionne et lit automatiquement les plages individuelles ou les disques dans un ordre au hasard. Cette fonction se poursuit automatiquement jusqu'à ce qu'elle soit annulée.

1. Appuyez sur la touche [**OPTION**].
2. Poussez la touche [**SEEK PANEL**] vers la gauche ou la droite pour sélectionner "**RDM**".
3. Appuyez sur la touche [**UP**] ou [**DN**] pour sélectionner "**ALL**", puis appuyez sur la touche [▶II **ENT**]. Le voyant "**ALL RDM**" apparaît sur l'affichage et la lecture aléatoire du disque commence.

● Pour annuler la lecture de plage

1. Appuyez sur la touche [**OPTION**].
2. Poussez la touche [**SEEK PANEL**] vers la gauche ou la droite pour sélectionner "**TRICK PLAY OFF**".
3. Appuyez sur la touche [▶II **ENT**] pour annuler la lecture de plage.

Fonctionnement du Changeur de DVD

En raccordant un changeur de DVD en option prenant en compte le câblage CeNET, cet appareil peut contrôler ce changeur de DVD. Pour la lecture des DVD, un écran moniteur disponible en option est indispensable.

- Les fonctions de contrôle de DVD et d'affichage supportées par cet appareil sont limitées. L'appareil ne prend pas en compte toutes les fonctions disponibles sur un changeur de DVD.

  Pour disposer d'une fonctionnalité maximale, utilisez la télécommande fournie avec le changeur de DVD pour contrôler les opérations. En ce qui concerne les détails, consultez le Mode d'emploi fourni avec le changeur de DVD.

Remarque :

- *Les démarches suivantes sont les mêmes que pour les modes CD et changeur de CD :*
  - ∗***Pause***
  - ∗***Sélection de plage***
  - ∗***Avance rapide/recul rapide***
  - ∗***Lecture à exploration***
  - ∗***Lecture répétée***
  - ∗***Lecture aléatoire***

  *Pour les détails, reportez-vous à "**Fonctionnement CD/MP3/WMA/AAC**" (page 60-64) et "**Fonctionnement du Changeur de CD**" (page 72-73)*

Remarque :

- *Les démarches suivantes sont les mêmes que pour le mode Radio :*
  - ∗***Sélection de canal***
  - ∗***Mémorisation des canaux***
  - ∗***Rappel des canaux mémorisés***
  - ∗***Mémorisation automatique***
  - ∗***Exploration des stations préréglées***

  *Pour les détails, reportez-vous à "**Fonctionnement de la radio**" (page 55-56).*

Fonctions du tuner de télévision

Si un tuner de télévision en option est raccordé via le câble CeNET, cet appareil contrôlera toutes les fonctions du tuner de télévision. Pour regarder les émissions télévisées, un tuner de télévision et un moniteur sont nécessaires.

Réception d'une émission télévisée

1. Appuyez sur la touche [**SRC**] pour sélectionner le mode Télévision.
2. Appuyez sur la touche [**MENU**] pour sélectionner la gamme de télévision (TV1 ou TV2) souhaitée. A chaque pression sur la touche, la sélection d'entrée permute entre TV1 et TV2.
3. Poussez la touche [**SEEK PANEL**] vers la gauche ou la droite pour syntoniser la station souhaitée.

Lecture d'une cassette vidéo

Le tuner de télévision possède une borne d'entrée VTR (magnétoscope) sur laquelle un appareil externe peut être branché. Raccordez un lecteur de cassette vidéo (VCP) ou un magnétoscope (VCR) de 12 V sur la borne d'entrée du tuner de télévision.

1. Appuyez sur la touche [**OPTION**].
2. Poussez la touche [**SEEK PANEL**] vers la gauche ou la droite pour sélectionner "**TV/VTR**".
3. Appuyez sur la touche [▶II **ENT**] pour passer au mode VTR (magnétoscope).
4. Pour revenir à l'émkission télévisée, appuyez sur la touche [**OPTION**].
5. Appuyez sur la touche [▶II **ENT**] pour revenir au mode Télévision.

Réglage de la zone de télévision

Lorsque vous sélectionnez une zone de télévision (région de réception de télévision), les réglages de la zone du tuner de télévision changent.

1. Appuyez sur la touche [**OPTION**] pour passer à l'affichage de sélection de réglage.
2. Poussez la touche [**SEEK PANEL**] vers la gauche ou la droite pour sélectionner "**TV AREA**".
3. Appuyez sur la touche [**UP**] ou [**DN**] pour sélectionner la zone de réception.
4. Appuyez sur la touche [**OPTION**] pour revenir au mode antérieur.

Réglage d'antenne de télévision

Vous pouvez changer le réglage de réception pour l'antenne de télévision raccordée au tuner de télévision.

1. Appuyez sur la touche [**OPTION**] pour passer à l'affichage de sélection de réglage.
2. Poussez la touche [**SEEK PANEL**] vers la gauche ou la droite pour sélectionner "**TV DIVER**".
3. Appuyez sur la touche [**UP**] ou [**DN**] pour régler sur "**ON**" ou "**OFF**".

   • **ON : (activé)**

   Pour activer (ON) le sélecteur d'antenne.

   • **OFF : (désactivé)**

   Pour désactiver (OFF) le sélecteur d'antenne.
4. Appuyez sur la touche [**OPTION**] pour revenir au mode antérieur.

Fonction de contrôle DAB

Si un câble CeNET est utilisé pour raccorder un DAB (DAH923) (vendu séparément), toutes les fonctions sont utilisables.

Écoute d'une station DAB

1. Appuyez sur la touche [**SRC**] pour sélectionner le mode DAB.

Remarques :

- *L'affichage obtenu en mode de reception normale et en mode de reception préréglée est le même que celui qui est obtenu quand une station DAB est captée.*
- *Le nombre de programmes et les temps d'émission dépendent des stations DAB.*
- *Si l'intensité des signaux DAB est faible, la sortie audio est mise en sourdine.*

Accord par recherche

1. Appuyez sur la touche [**SRC**] pour sélectionner le mode DAB.
2. Poussez la touche [**SEEK PANEL**] vers la gauche ou la droite et maintenez-la en position pendant 1 seconde ou plus.

   Le voyant "**DAB**" s'allume sur l'affichage quand l'unité principale reçoit une station DAB.

   ∗ L'unité principale arrête l'accord par recherche s'il ne trouve pas de station DAB. L'affichage repasse alors au mode antérieur.

Accord manuel

1. Appuyez sur la touche [**SRC**] pour sélectionner le mode DAB.
2. Maintenez la touche [**MENU**] enfoncée pendant 1 seconde ou plus. Le voyant "**MANU**" s'allume sur l'affichage.
3. Poussez la touche [**SEEK PANEL**] vers la gauche ou la droite pour sélectionner une station.

   ∗ Si aucune démarche n'est effectuée pendant plus de 7 secondes, l'accord manuel est annulé et l'affichage revient au mode précédent.

Commutation des programmes

1. Appuyez sur la touche [**SRC**] pour capter une station DAB.
2. Poussez la touche [**SEEK PANEL**] vers la gauche ou la droite et maintenez-la à cette position pendant 1 seconde ou plus pour permuter les programmes dans la station DAB.

Remarque :

- *Le nom de programme peut être le même selon les programmes DAB.*

Exploration des programmes

Cette fonction explore successivement et pendant 10 secondes chaque programme recevable dans une station DAB en cours de réception. Elle s'avère pratique quand vous souhaitez rechercher un programme donné.

1. Appuyez sur la touche [**SRC**] pour capter une station DAB.
2. Effectuez les démarches suivantes selon le modèle raccordé.

   Appuyez sur la touche [**OPTION**]. Poussez la touche [**SEEK PANEL**] vers la gauche ou la droite pour sélectionner "**SERVICE SCN**", et appuyez ensuite sur latouche [▶II **ENT**]. Le voyant "**SERVICE SCN**" apparaît sur l'affichage et l'appareil explore successivement chaque programme pendant 10 secondes. Chaque fois que l'appareil effectue une exploration, le nom du programme est indiqué sur l'affichage.
3. Pour arrêter l'exploration de programme quand le programme souhaité est syntonisé :

   Appuyez sur la touche [▶II **ENT**].

Mémorisation manuelle

L'unité principale est dotée d'une fonction de mémoire manuelle pour les programmes DAB. Un maximum de 18 programmes (6 programmes chaque) peuvent être placés dans la mémoire de préréglage.

[M1], [M2] et [M3]

1. Appuyez sur la touche [**SRC**] pour sélectionner le mode DAB.
2. Maintenez la touche [**MENU**] enfoncée plus de 1 seconde pour sélectionner le mode d'accord manuel.
3. Poussez la touche [**SEEK PANEL**] vers la gauche ou la droite pour sélectionner le programme souhaité.
4. Appuyez sur la touche [▶II **ENT**] pour passer au mode de mémoire de préréglage.
5. Appuyez sur la touche [**UP**] ou [**DN**] pour sélectionner le programme souhaité. Maintenez la touche [▶II **ENT**] enfoncée pendant 2 secondes ou plus pour mémoriser le programme.

Remarque :

• Le programme à interruption (PTY ou INFO) ne peut pas être placé dans la mémoire manuelle.

Rappel d'un programme préréglé

1. Appuyez sur la touche [**SRC**] pour sélectionner le mode DAB.
2. Appuyez sur la touche [**MENU**]. Chaque fois que vous appuyez sur la touche [**MENU**], l'affichage change dans l'ordre suivant :

   [M1] ➜ [M2] ➜ [M3] ➜ [M1]...
3. Appuyez sur la touche [**UP**] ou [**DN**] pour rappeler le programme préréglé.

INFO (Annonce)

En mode Attente INFO, quand le programme d'annonce sélectionné commence, l'appareil passe automatiquement au programme d'annonce sélectionné.

● Réglage du mode Attente INFO

Si vous maintenez la touche [**TA**] enfoncée pendant 1 seconde ou plus, le voyant "**INFO**" s'allume sur l'affichage et l'appareil se place en mode Attente INFO jusqu'à ce que l'annonce sélectionnée soit diffusée. Quand l'émission de l'annonce sélectionnée commence, la rubrique d'annonce apparaît sur l'affichage. Si vous maintenez la touche [**TA**] enfoncée pendant 1 seconde ou plus alors que l'émission d'annonce sélectionnée est en cours de réception, cette réception sera annulée et l'appareil repasse au mode Attente INFO.

● Annulation du mode Attente INFO

Pour annuler le mode Attente INFO, maintenez la touche [**TA**] enfoncée pendant 1 seconde ou plus.

● Sélection d'information

Cette fonction permet de sélectionner la mise en/hors service d'INFORMATION en mode Interruption d'information.

Il est possible d'activer jusqu'à 6 rubriques d'informations.

Vous pouvez sélectionner parmi les 6 rubriques suivantes.

Rubrique INFORMATION	
FRANÇAIS	**Contenu**
TRANSPOR	Flash sur transports
INCIDENT	Avertissement / Service
NOUVELLE	Flash Nouvelles
MéTéO	Flash Météo de la région
FLASH	Annonce Événement
SPéCIAL	Événement spécial

1. Effectuez les démarches suivantes selon le modèle raccordé.

   Appuyez sur la touche [**OPTION**].
2. Poussez la touche [**SEEK PANEL**] vers la gauche ou la droite pour sélectionner "**INFO SELECT**", puis appuyez sur la touche [▶II **ENT**] pour passer au mode "**INFO SELECT**".
3. Poussez la touche [**SEEK PANEL**] vers la gauche ou la droite pour sélectionner une rubrique d'informations. Vous pouvez sélectionner une des 6 rubriques.

   TRANSPOR ➜ INCIDENT ➜ NOUVELLE ➜ MéTéO ➜ FLASH ➜ SPéCIAL ➜ TRANSPOR ➜ ...
4. Appuyez sur la touche [**UP**] ou [**DN**] pour activer ou désactiver la rubrique d'information.
5. Appuyez sur la touche [▶II **ENT**] pour revenir au mode antérieur.
6. Appuyez sur la touche [**OPTION**] pour revenir à l'affichage antérieur.

● Fonction AF entre RDS et DAB

Si le même programme est diffusé tant par RDS que DAB et que cette fonction est activée (ON), l'appareil agit automatiquement pour capter l'émission qui fournit la meilleure réception.

∗ Cette fonction agit seulement quand l'unité DAH923 DAB (vendue séparément) est raccordée.

∗ Le réglage par défaut est "**ON**".

1. Appuyez sur la touche [**OPTION**].
2. Poussez la touche [**SEEK PANEL**] vers la gauche ou la droite pour sélectionner "**LINK ACT**".
3. Appuyez sur la touche [**UP**] ou [**DN**] pour sélectionner "**ON**" ou "**OFF**".

   • **ON :**

   La commutation AF entre DAB et RDS est validée.

   • **OFF :**

   La commutation AF entre DAB et RDS est invalidée.
4. Appuyez sur la touche [**OPTION**] pour revenir au mode antérieur.

Pour les démarches suivantes, reportez-vous à "Fonctionnement RDS" la page 57.

● Fonction AF

∗ Si la réception de la station actuelle se détériore, le voyant "**SEARCHING**" apparaît sur l'affichage et la radio recherche le même programme sur une autre fréquence.

● TA (Annonce sur circulation)

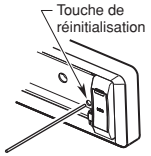
● PTY

● Émission d'urgence

● Commutation de langue d'affichage PTY et INFO

● Réglage de volume de TA, Émission d'urgence INFO (ALARM) et PTY

7. EN CAS DE DIFFICULTÉ

	Problème	Cause	Correction
Généralités	Pas d'alimentation (Aucun son n'est produit.)	Fusible sauté.	Remplacez le fusible par un de même ampérage. Si le fusible saute à nouveau, consultez votre revendeur.
		Raccordement incorrect.	Consultez votre revendeur.
	Pas de son lorsque les amplificateurs et l'antenne motorisée sont raccordés.	Le fil de l'antenne motorisée est court-circuité à la masse ou un courant excessif est requis pour la télécommande des amplificateurs ou de l'antenne motorisée.	1. Mettez l'appareil hors tension. 2. Retirez tous les fils raccordés au conducteur d'antenne motorisée. Au moyen d'un ohmmètre, vérifiez chaque fil pour voir s'il n'est pas court-circuité à la masse. 3. Mettez l'appareil sous tension. 4. Rebranchez chaque fil de télécommande d'ampli sur le conducteur d'antenne motorisée. Si les amplificateurs sont mis hors tension avant que tous les fils ne soient raccordés, utilisez un relais externe pour obtenir la tension de télécommande (courant excessif requis).
	Rien ne se passe quand on appuie sur les touches. L'affichage n'est pas exact.	Mauvais fonctionnement du microprocesseur à cause de bruits, etc.	Mettez l'appareil hors tension, puis appuyez sur la touche [**OPEN**] pour retirer le clavier de commande DCP. Appuyez pendant 2 secondes environ sur la touche de réinitialisation avec une petite tige. 
		Les connecteurs du clavier de commande DCP ou de l'unité principale sont sales.	Enlevez la saleté avec un chiffon doux humecté d'alcool de nettoyage.
	Absence de sons	Le circuit de protection des haut-parleurs a fonctionné.	1. Abaissez le volume sonore. Le fonctionnement peut aussi être rétabli en mettant l'appareil hors tension, puis sous tension. (Le volume des haut-parleurs est réduit automatiquement quand le circuit de protection des haut-parleurs est activé.) 2. Si le son est à nouveau mis en sourdine, consultez notre service d'entretien.

	Problème	Cause	Correction
CD/MP3/WMA/AAC	Absence de sons	Il n'y a pas de fichiers MP3/WMA/AAC sur le disque.	Enregistrez des fichiers MP3/WMA/AAC correctement sur le disque.
		Les fichiers ne sont pas reconnus comme fichiers MP3/WMA/AAC.	Utilisez des fichiers MP3/WMA/AAC correctement codés.
		Le système de fichiers n'est pas correct.	Utilisez le système de fichiers ISO9660 niveau 1, 2 ou JOLIET ou Romeo ou APPLE ISO.
	Interruptions du son ou parasites.	Le disque compact est souillé.	Nettoyez le disque compact avec un linge doux.
		Le disque compact est fortement griffé ou gondolé.	Remplacez-le par un disque compact en bon état.
	Le son est coupé ou partiellement sauté. Des parasites sont produits ou mélangés aux sons.	Les fichiers MP3/WMA/AAC ne sont pas correctement codés.	Utilisez des fichiers MP3/WMA/AAC correctement codés.
	Le son se détériore sitôt après la mise sous tension.	Des goutelettes d'eau risquent de se former sur la lentille interne si le véhicule est garé dans un endroit humide.	Mettez l'appareil sous tension et laissez-le se sécher pendant 1 heure environ.
	Erreur de nom de fichier	Le système de fichiers n'est pas correct.	Utilisez le système de fichiers ISO9660 niveau 1, 2 ou JOLIET ou Romeo ou APPLE ISO.
USB	Absence de sons	La clé de mémoire USB ne contient pas de fichiers MP3/WMA/AAC.	Enregistrez correctement des fichiers MP3/WMA/AAC dans la clé de mémoire USB.
		Les fichiers ne respectent pas le format MP3/WMA/AAC.	Utilisez uniquement des fichiers MP3/WMA/AAC correctement codés.
		Les fichiers ont une protection DRM pour leurs copyrights.	Consultez la page 60 sur la façon d'annuler la protection DRM.
		Les connexions sont relâchées.	Débranchez la clé de mémoire USB et rebranchez-la correctement.
	Le son est interrompu ou absence de sons.	Les fichiers MP3/WMA/AAC ne sont ps correctement codés.	Utilisez uniquement des fichiers MP3/WMA/AAC correctement codés.
	La clé de mémoire USB n'est pas reconnue.	La clé de mémoire USB est endommagée.	Débranchez la clé de mémoire USB et rebranchez-la. Si la clé de mémoire USB n'est pas encore reconnue, essayez en la remplaçant par une autre.
		Les connexions sont relâchées.	
	Impossible d'insérer la clé de mémoire USB.	La clé de mémoire USB n'a pas été insérée correctement.	Essayez en inversant le sens de connexion de la clé USB (habituellement, la surface portant le nom du fabricant fait face vers la gauche).
		Le connecteur USB est endommagé.	Remplacez par une nouvelle clé de mémoire USB.

8. AFFICHAGE DES ERREURS

Si une erreur se produit, un des affichages suivant apparaît.

Prenez les mesures décrites ci-dessous pour résoudre le problème.

	Affichage des erreurs	Cause	Correction
CD/MP3/WMA/AAC	**ERROR 2**	Un CD est coincé à l'intérieur du lecteur de CD et il n'est pas éjecté.	Il s'agit d'une défaillance du mécanisme du lecteur CD; consultez votre revendeur.
	ERROR 3	Un CD ne peut pas être lu en raison de griffes, etc.	Remplacez-le par un disque non griffé ou non gondolé.
	ERROR 6	Un CD est installé à l'envers dans le lecteur CD et sa lecture est donc impossible.	Ejectez le disque et installez-le correctement.
Changeur de CD	**ERROR 2**	Un CD installé à l'intérieur du changeur de CD n'est pas chargé.	Il s'agit d'une défaillance du mécanisme du changeur de CD; consultez votre revendeur.
	ERROR 3	Un CD à l'intérieur du changeur de CD ne peut pas être lu en raison de griffes, etc.	Remplacez-le par un disque non griffé ou non gondolé.
	ERROR 6	Un CD à l'intérieur du changeur de CD ne peut pas être lu parce qu'il est installé à l'envers.	Ejectez le disque et installez-le correctement.
Changeur de DVD	**ERROR 2**	Un disque à l'intérieur du changeur de DVD ne peut pas être lu.	Il s'agit d'une défaillance du mécanisme du lecteur de DVD; consultez votre revendeur.
	ERROR 3	Un disque vidéo ne peut pas être lu en raison de griffes, etc.	Remplacez-le par un disque non griffé ou non gondolé.
	ERROR 6	Un disque vidéo à l'intérieur du changeur de DVD ne peut pas être lu parce qu'il est installé à l'envers.	Ejectez le disque et installez-le correctement.
	ERROR P	Erreur du niveau de censure parentale	Réglez au niveau de censure parentale correct.
	ERROR R	Erreur du code de région	Éjectez le disque et remplacez-le par un disque ayant le code de région correct.
iPod	**ERROR 1**	Une erreur de communication s'est produite entre le iPod et le Contrôleur iPod CeNET.	Débranchez le iPod, puis branchez-le à nouveau.
	NO IPOD	Aucun iPod n'est raccordé.	Raccordez un iPod.
USB	**ERROR 1**	Le mécanisme de la clé est endommagé.	Il se peut que le mécanisme de l'appareil soit endommagé. Consultez votre revendeur.
	NO FILE	La clé de mémoire USB ne renferme aucun fichier audio.	Insérez une clé de mémoire USB renfermant des fichiers audio.
	DSP ERROR	Le connecteur USB est court-circuité ou la clé de mémoire USB est saturée.	Débranchez la clé de mémoire USB, puis maintenez le bouton [**SRC**] enfoncé pour couper l'alimentation. Appuyez ensuite à nouveau sur le bouton [**SRC**] pour remettre l'appareil sous tension.

Si un affichage d'erreur autre que ceux décrits ci-dessus apparaît, appuyez sur la touche de réinitialisation. Si le problème persiste, mettez l'appareil hors tension et consultez votre revendeur.

9. FICHE TECHNIQUE

Section Radio

Système d'accord : Tuner synthétiseur PLL

Fréquences de réception :

FM : 87,5 à 108 MHz (paliers de 0,05 MHz)

OM : 531 à 1602 kHz (paliers de 9 kHz)

GO : 153 à 279 kHz (paliers de 3 kHz)

Section Lecteur CD

Système :
Système audionumérique à disque compact

Réponse de fréquence :
de 5 Hz à 20 kHz (± 1 dB)

Rapport signal/bruit : 100 dB (1 kHz)

Plage dynamique : 95 dB (1 kHz)

Distorsion : 0,01%

Généralités

Puissance de sortie :
4 × 31 W (DIN 45324, +B=14,4V)

Tension d'alimentation :
CC de 14,4 V (10,8 à 15,6 V admissible), masse négative

Consommation électrique : Moins de 15 A

Impédance de haut-parleur :
4 Ω (de 4 à 8 Ω admissible)

Poids :

Unité principale : 1,6 kg

Télécommande : 40 g (pile comprise)

Dimensions:

Unité principale :

178 (L) × 50 (H) × 158 (P) mm

Télécommande :

44 (L) × 113 (H) × 11 (P) mm

Remarque :

- *Spécifications et conception sous réserve de changements sans préavis en raison d'améliorations éventuelles.*

clarion

CE DECLARATION OF CONFORMITY

We **Clarion Europa GmbH**

(supplier's name)

Hessenring 19-21, 64546 Mörfelden-Walldorf, GERMANY

(address)

declare under our sole responsibility that the product

CAR RADIO with CD PLAYER
MODEL: DXZ578RUSB
Product code: PE2903
TYPE: 1043053

(name, type or model, possibly sources and numbers of items)

to which this declaration relates is in conformity with the following standard(s) or other normative document(s)

EN 55013:2001 + A1, EN 55020:2002 + A1

(title and/or number and date of issue of the standard(s) or other normative document(s))

(if applicable) following the provisions of **89/336/EEC** Directive.
And following the provisions of **2004/104/EC** Directive,
according to paragraph 3.2.9 of Annex I,
meets the limits defined in paragraph 6.5, 6.6, 6.8 and 6.9 of Annex I

(supplier's comment)

Mörfelden-Walldorf GERMANY — 21 DEC 2006
(Place and date of issue)

Susumu Yamakawa
President
(name and signature or equivalent marking of authorized person)

RefNo 06RCDC004C ***D.F.DQC06A169***

clarion
TEL :+49-6105-977-0
FAX :+49-6105-977-399

Clarion Co., Ltd.

All Rights Reserved. Copyright © 2006: Clarion Co., Ltd.
Printed in China / Imprimé en Chine / Gedruckt in China / Stampato in Cina
Gedrukt in China / Impreso en China / Tryckt i Kina / Impresso na China

2006/12

PE-2903E
280-8459-00